

Cité de Québec

City of Quebec

MAI--1929--MAY

POPULATION

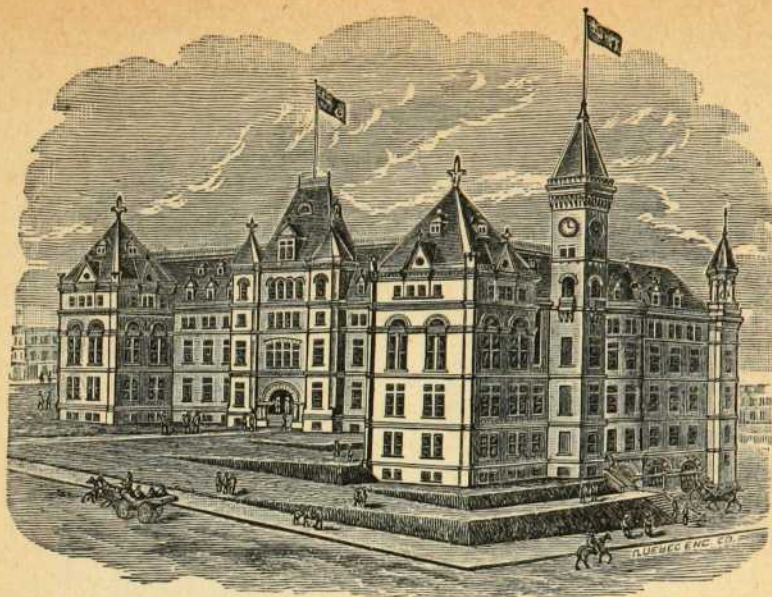
	Ames
Résidents.....	135,000
Non résidents (employés à Québec)—Outsiders (employed in the City).....	5,000
	140,000
Lévis, Lauzon.....	16,000
	156,000

EVALUATION DES PROPRIETES DE QUEBEC

1927-28	1927-28
Ville de Québec—Evaluation impossible \$107,535,567	City of Québec—Value of property - \$107,535,567
non (Spéiaux) 45,268,160	Exempt from taxation- (Special) 45,268,160
Valeur des propriétés appartenant à la 7,200,000	Value of properties to the City of Québec 7,200,000
Cité de Québec - - - \$160,004,727	\$160,004,727
Superficie de la ville de Québec - 6380 acres — Area Quebec City - - - 6380 acres	

LES MAIRES DE QUEBEC — THE MAYORS OF QUEBEC

1866-1867—Joseph Cauchon	1880-1881—J. D. Brousseau	1916-1920—Henri E. Lavigne
1868-1869—John Lemesurier.	1882-1890—Hon. Frs. Langelier	1920-1926—Joseph Samson
1869-1870—William Hossack	1890-1894—J. J. T. Frémont	1926-1927—Dr Valmont Martin
1870—Ad Gullet dit Tourangeau	1894-1905—Hon. S. N. Parent.	1927-1928—Télesphore Simard
1870-1873—Hon Pierre Garneau	1906-1906—Georges Tanguay	1928 —J. Oscar Auger
1874-1877—Owen Murphy	1906-1910—Sir Georges Garneau	
1878-1879—Robert Chambers	1910-1915—Napoléon Dronin	



CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur **J. OSCAR AUGER** Maire
His Worship Mayor

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain Ward —
Francis J. Dinan, No 1; Wilfrid Samson,
No 2.

Quartier Limoilou—Limoilou Ward—Emile
Bouchard, No 1; Albéric Noreau, No 2.

Quartier Montcalm—Montcalm Ward —
Elzéar Tremblay, No 1; Wilfrid Lacroix,
No 2.

Quartier St-Jean-Baptiste—St. Jean-Baptiste
Ward — Dr P.-H. Bédard, No 1; J.-S.-A.
Poulin, No 2

Quartier St-Roch—St. Roch Ward—Jos.
Emond, No 1; Adélarde Lépine, No 2.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur Ward—
Arthur Drolet, No 1; Jos. Cantin, No 2;
Dr Eudore Parent, No 3.

COMITE ADMINISTRATIF

Son Honneur le Maire J.-Oscar Auger, pré-
sident; MM. Dr P.-H. Bédard, J. Cantin,
Jos. Emond et A. Tremblay, membres du
comité; F.-X. Chouinard, secrétaire.

Dépt du Greffier—Clerk's Dept

Greffier de la Cité.....	F.-X. Chouinard.....	City Clerk.
Assistant-greffier.....	L.-P. Desjardins.....	Assistant City Clerk.
Secrétaire du Maire.....	L.-P. Desjardins.....	Mayor's Secretary.

Avocats.....J. E. Chapleau, Elisée Thériault. Advocates.

Notaires.....	{	Charles Delagrave.....	} Notaries.
		Jos. Savard, pour les quartiers	
		St-Vallier et St-Sauveur.....	
		R. C. de la Chevrotière, pour le	
		quartier Limoilou.....	

Dépt des Archives—Dept of Statistics

Archiviste.....	V. Desjardins.....	Archivist
Commis.....	R. Vincent.....	Clerk.

Dépt du Trésorier—Treasurer's Dept

Trésorier.....	P. N. Verge.....	Treasurer.
Comptable et Asst-Trésorier.....	Edm. Chouinard.....	Accountant & Asst-Treas.
Assistant-comptable.....	Armand Lockwell.....	Assistant Accountant.
2e Assistant-comptable.....	J. Gagné.....	2nd Asst-Accountant.
Compteur-receveur.....	Geo. Goulet.....	Receiving Teller.
Commis contrôleur.....	G. A. Grenier.....	Check Clerk.
Paie-maitre.....	Geo. Lafrance.....	Pay-master.
Chef Régie interne, dépt.....	H. Myrand.....	Chief Clerk.
Chef des Cotiseurs.....	O.-N. Matte.....	Chief Assessors

Cotiseurs.....	{ Alf. Garneau, Ls Wagner, J. H. Gignac, John A. Davis, P. Déry..... }	Assessors.
----------------	--	------------

Assistants-Cotiseurs.....	Adol. Marceau, N. S. Benoit, ..	Assistant-Assessors.
Vérificateur.....	A. Gingras.....	Auditor.

Commis.....	{ S. Côté, J.-L. Vachon, P.-E. Thibaudeau, S. Wagner, H. Wagner, H. Gignac, F. M. Quinn, Eug. Mercier, Alf. Ci- mon, Jos. Boutet, J. Clarke, Al. Hardy, G. Samson, C. C. Turcotte..... }	Clerks
-------------	--	--------

Dépt. des Travaux publics—Public Works Dept.

Ingénieur consultant.....	W. D. Baillargé.....	Consulting engineer
Ingénieur de la Cité.....	Ed. Hamel.....	City Engineer.
Assistants-ingénieurs.....	{ L.-N. Boulet..... L. Gagnon..... }	Assistant Engineers.
Secrétaire.....	I. Sharples.....	Secretary.
Inspecteur des bâtisses.....	J. L. Pinsonnault.....	Building Inspector.
do.....	G. Robitaille.....	do
Comptable.....	Rosaire Belleau.....	Accountant.
Inspecteur combustible.....	F.-X. Galibois.....	Coal Inspector.
Inspecteurs des Vidanges.....	T. Bériau & Pierre Bertrand.....	Carbage Inspecters.
Contremaîtres.....	{ J. N. Faucher, Ed. Moren- cy, D. J. Marsan, J. E. Verrault, N. Beaumont.. }	Foremen.
Assts-contremaîtres.....	{ W. Lelièvre, Chs Côté, Alf. Boivin, E. Trudel..... }	Assistant foremen.

Dépt de l'Ingénieur de l'Aqueduc—Water Works, Engineer's Dept

Gérant.....	C. P. Casgrain.....	Manager
Ingénieur de l'Aqueduc et drai- nage.....	J. A. Tremblay.....	{ Engineer, Water Works Drainage Depts.
Contremaître.....	P. E. Lyons.....	Foreman.
do.....	L.-P. Pelletier.....	do
Asst-contremaître.....	P. Lyons.....	Asst-foreman.
Commis.....	T. Burke.....	Clerk.
do.....	W. Atkinson.....	do
Gardien.....	M. Poitras.....	Caretaker
Commis.....	A. Emond.....	Clerk.

Cour du Recorder—Recorder's Court

Son Honneur le Recorder.....	Eugène DesRivières.....	His Honor the Recorder.
Greffier.....	Théo. Dubé.....	Clerk.
Député-greffier.....	J. E. Bussières.....	Deputy Clerk.
Comptable.....	Tél. Verret, jnr.....	Accountant.
Huissiers.....	Jos. Lachance, Geo. Vidal.....	Bailliff.

Département de la Collection Légale—Legal Collection

Comptable.....	E. Dion.....	Accountant
Asst. Comptable.....	Jos.-E. Lachance.....	Ass't Accountant
Huissier Consultant.....	Geo. Trudel.....	Consulting Bailiff.
Commis.....	J.-B. Martin.....	Clerk.
Huissiers.....	J.-H. Dupont.....	} Bailiff
	P. O'Brien.....	
	R. Toussaint.....	
	W.-A. Bertrand.....	
	N. Poulin.....	
Commis.....	F.-X. Couture.....	} Clerks.
	E.-A. Déry.....	
	Geo. Emond.....	
	Adj. Blais.....	
	J. Pineault.....	
	A. Morissette.....	

Département de la Santé—Health Department

Médecin municipal.....	Dr Valmont Martin.....	Medical Adviser.
Ass. Médecin municipal.....	Dr J.-P. Paradis.....	Asst. Medical Adviser.
Analyste.....	Dr C. O. Guimont.....	Analyst.
Secrétaire.....	R. O. Gauthier.....	Secretary
Asst.-Secrétaire.....	J. L. Beaumont.....	Asst.-Secretary.
Inspecteurs sanitaires.....	Georges Plamondon, G. Savard, Armand Délisle Jules Côté.....	Sanitary Inspectors
Inspecteurs du pain.....	G. N. Gagnon.....	Bread Inspectors.
Inspecteur de la viande.....	Jean Drolet, Réal Gagnon.....	Meat Inspectors
Inspecteurs du lait.....	E. U. Allard, F. N. Ménard.....	Milk Inspectors.
	L. Caron.....	
Inspecteur Vétérinaire.....	Dr Ferd. Bédard.....	Veterinary Inspector.
Inspecteur de la plomberie.....	J. Jackson.....	Plumbing Inspector.
Insp. des eaux de l'Aqueduc.....	Art. Martineau.....	Inspector of Water.
Commis.....	Jules Marchand.....	Clerk.
Ambulanciers.....	La Cie Hubert Moisan Ltée.....	Ambulanciers
Clinique dentaire.....	Dr A.-A. Lantier, Dr J. Reid.....	

Hôpital Civique—Révde Sr Ste Céline, supérieure, La Canardière.**Bureau de cotisation—Board of Assessment**

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honour the Recorder.
Président du Comité des Finances.	The Chairman of the Finance Committee.
Secrétaire, Théod. Dubé.	Secretary, Théod. Dubé.

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honour the Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.	The Chairman of the By-Law Committee.
Secrétaire: le Greffier de la Cité, F.-X. Chouinard.	Secretary: the City Clerk, F.-X. Chouinard.

Dépt de l'Auditeur—Auditor's Dept

Auditeur.....	R. Thibaudeau.....	Auditor.
Asst auditeur.....	H. Fortier.....	Asst auditor.

Télégraphe d'alarme—Fire Alarm Telegraph

Surintendant.....	J. Boissonnault.....	Superintendent.
Electriciens.....	C.-A. Martinette, C. Duval, Ant. Beaulieu, J.-C. Couturier.....	Electricians
Surintendant des lignes.....	J.-B. Pouliot.....	Line Superintendent.

MEMBRES DE LA POLICE DE LA CITE

MEMBERS OF THE CITY POLICE FORCE

Bureau Hôtel de Ville. Tél. 2-4000
Echange Local—(Voir Dept.)
1903—Capt. Emile Trudel, Rés. 10, Avenue
Bourlamaque, Tél. 6265.

Chef de Police—Tél. Local 90

Député Chef de Police—Tél. Local 106
Capt. A.-S. Bigaouette, Rés. 123, rue Aque-
duc, Tél. 4073.

**Comptable du Bureau de Police—Tel.
Local 108**

Octave-Jl Fiset, Rés. 105, rue Lavigneur,
Tél. 2-5445.

Jos.-E. Emond, Rés. 27, rue Bédard, Assis-
tant Comptable.

Lieutenant Détective—Tél. Local 110

Lieutenant Lauréat Lacasse, Rés. 152, rue
Fleurie, Tél. 3-0315.

Sergent Détective—Tél. Local 111

Delphis Bussière, Rés. 260, d'Aiguillon,
Tél. 7680.

Détectives—Tél. Local 111

Arthur Laliberté, Rés. 237, rue St-Jean, Tél.
2-6160

Joseph Morand, Rés. Château St-Louis
App. 2. A., 305, Grande-Allée
Aimé Guilmette, Rés. 43 ½, Ste-Claire, Tél.
2-7930W

Thomas Scallen, Rés. 37 rue Scott, Tél. 2-
1948, Local 106

Sergent Détective—Tél. Local 112

Sergent Détective Jos.-D. Beaudoin, Rés.
23, Langevin, Tél. 3-0216.

Détectives—Tél. Local 112

Arthur Paquet, Rés. 166, St-Léon, Tél. 5469.
François-Xavier Simard, Rés. 258, d'Aiguil-
lon, Tél. 8977.

Louis Rochette, Rés. 18, du Pont, Tél. 2-
4200.

**Sergent Inspecteur du Trafic—Tel.
Local 91**

Michael Stapleton, 27, rue O'Connell, Tél.
2-0411-J.

**Sergents Inspecteurs de Division—Tél.
Local 91**

Richard Canty, Rés. 5, Artillerie, Tél. 2-
2872-M

Cléophas Brulotte, 29, rue St-Laurent, Tél.
9201.

Sergents

Bussières Ferdinand, Crémoxie 69
Letarte Paul, St-Réal 27

Auelair Narcisse, Richelieu 380

Bouffard Ovide, Lavigneur 57

Power Edward, Scott 48

Wellman Pierre, 10e Rue 127 ½

Verret Jean, Napoléon 63

Couture Ludger, Carillon 12
Girard Adjutor, 8e Avenue 146
Guérard J.-Bte, N.-D. des Anges 43
Gaudreau Joseph, Avenue Leclerc 111
Boucher Alfred, Morin 46
Lainé Joseph, Marie-Louise 46
Tracey Charles, Ch. Ste Foy
Cameron Joseph, Scott 18
Scallen John, St. Michel 49
Dassylva Joseph, 923 St-Vallier
Cullerton Thomas, Bergerville
Gagnon Arthur, St-Germain 128
Hébert Mathias, 4e Avenue 210
Jeffrey Alfred, Petit Champlain 25
Girard Georges, 4e Avenue 91
Guay J.-E., Kitchener 47
Paré Olivier, 4e Avenue 66
Watt William, Berthelot 1
Lambert Albert, Ave Lamontagne 11
Fortier Alfred, Ave Boisclerc 93
Bilodeau Emile, 18e Rue 43
Jean Jules, 2e Rue 99

Constables

Couture Philippe, St-Valier 927
Goulet Edouard, St-Ignace 55
Poulin Joseph, St Mathias 94
Paré Adélar, St Patrice 149
Martel Omer, Lavigneur 39
Mercier Paul, St-Joseph 86
Tremblay Eugène, St-Joseph 21 ½
Doyon Valère, Ave Bigaouette 96
Othot Elzéar, Ste Claire 19
Fortin Gaudias, 6e Avenue 34
Tanguay Oscar, St-Jean 334
Shields Edgar, de la Martinière 29
Gamache Wilfrid, de Lanaudière 3
Thorne Albert, St-Laurent 20
Genest Gaudiose, Crémazie 172
Collin Charles, de la Ronde 41
Smith Nicolas, St-Laurent, 27
Henry Wilfrid, des Commissaires 55
Sansfaçon Omer, Route des Bell 251
Devost Bazile, Chamfleury 316
Beaumont Evariste, Morin 43
Messier Albert, Latourelle 49
Charters Raymond, de la Normandie 53
Lépine Philippe, St Vallier 1018
Brindamour Louis, Marie-Louise 62
Rieux Jacques, Demeules 51
Demuy Rodolphe, Franklin 98
Bégin Arthur, St-Jean 521
Gagnon J.-J., Richelieu 352
Patry G. Henri, Prince Edouard 221
Beaulieu Jos. E., Marie-Louise 68
Boucher Edeas, Marie-Louise 113
Roy Wilfrid, Hébert 5
Hébert Joseph, Châteauguay 154
Dumont F.-Xavier, 1ère Avenue 100
Faucher Honoré, Ste-Agnès 78
Bélanger Joseph, Boisseau 79

Ouellet J.-T., Turgeon 60
 Bélanger C.-A., Montmartre 69
 Lamontagne Valmore, Ave François 1er 101
 Fradette J.-B., Laviguer 169
 Desmarais Léo, 3e Avenue 319 1/4
 Deslauriers Emile, St-Germain 115
 Blanchet Bélonie, 9e Rue 153
 Boulet Ernest, Dollard 104
 Lapointe Emilien, Dollard 5
 Hamel J.-A., Hébert 7
 Beaulé Oscar, Ave Leclerc 113
 Lewing Arthur, 3e Avenue 250
 Jobin Eugène, Chevière 40
 Gravel Samuel, de la Ronde 386
 Alain Joseph, St-Mathias 52
 Auclair Alex., Marie-Louise 64
 Charland Maurice, Latourelle 79
 Charland Wilfrid, Latourelle 83
 Thomassin Arthur, Ave. Bigaouette 61
 Boily Georges, Avenue François 1er 104
 Tremblay Wilfrid, Papineau 63
 Houde Jules, Montmartre 35
 Poliquin J. B., St-Laurent 22
 Bélanger Adélar, Avenue des Frères 4
 Buteau Gaudias, Ave Maisonneuve 8
 Frezell J.-A., St-Patrick 12
 Kirouac Patrick, Latourelle 163
 Desjardins Ulysse, Ave de Salaberry 2B.
 Marois Ulric, Papineau 82
 Bourgeois Edouard, Mauflis
 Harvey J.-E., La Capricieuse 51
 Beaulieu Aurèle, Lafayette 54
 Stapleton T.-J., O'Connell 27
 Guimont Jos.-Alp., 18e Rue 14
 Cunningham Rod., 4e Avenue 182 1/2
 Taillon Chs-Aug., St-Mathias 79
 Mallard Joseph, Bagot 110
 Gaulin Adélar, Letellier 23
 Savard L.-Jos., Boisseau 159
 Déry Samuel, Laviguer 96 1/2
 Shields Théodore, Bouffard 144
 Moisan Jos., Champlain 468
 Gingras Adrien, Latourelle 147
 Lafrance Raoul, chauff. d'auto, Ozanam 137
 Rochette Auguste, Laviguer 189
 Fiset Charles, La Canardière 165
 Roberge Dorothé, Petit Champlain 6
 Corrigan P.-J., Champlain 336

Giguère Oscar, 4e Avenue 414
 Rochette Alexandre, Lachevrotière 20

Sergents spéciaux

Chabot Ed., Beaumont, Co. Bellechasse
 Beaulieu Euclide, St-Ignace 101
 St-Laurent Enoch, Des Commissaires 220
 Brown Georges, Ste-Julie 52

Constables spéciaux

Plante Arthur, 10e Rue 116
 Mathieu J.-A., St-Daniel 10
 Caouette F.-X., Ave Turnbull 90
 Henri P.-N., Bonaventure Co. Bon.
 Vézina J.-C.-L., 222, 2ème Avenue
 Boiteau Charles, d'Aiguillon 190
 Dussault Philippe, 2ème Rue Limoilou 16
 Grégoire Elzéar, de la Reine 78
 Vachon Edouard, Blvd Langelier 54
 Chevarie Alphonse, St-Paul 77
 Verville Wilfrid, Ste-Anne 142
 Robitaille Octave, Arago 287
 Papillon Maurice, 1ère Rue 157
 Fitzback William Aqueduc 1 1/2
 Lemelin Omer, Dorchester 165
 O'Neil Frank, St-Olivier 222
 Juneau Léon, 3ème Rue 15 Limoilou
 Leclerc Joseph, Montcalm 107
 Lapointe J.-C.-E. de Mazenod 19
 Girard Lauréat, Ste-Claire 22

Postes de Police

No	I—Hôtel-de-Ville	Tél. 2-4001
"	2—St-Patrick 135	" 2-4002
"	3—St-François 236	" 2-4003
"	4—St-Nicolas 4	" 2-4004
"	5—Champlain 44	" 2-4005
"	6—Champlain 434	" 2-4006
"	7—St-Réal 29	" 2-4007
"	8—St-Vallier 925	" 2-4008
"	9—Franklin 52	" 2-4009
"	10—Jétée Louise	" 2-4017
"	11—Hermine 230	" 2-4013
"	12—Crémazie 203	" 2-4010
"	14—de l'Espinay 6	" 2-4011
"	15—St-Vallier 1325	" 2-4012
"	17—Kitchener	" 2-4017
	Police montée, 7e Avenue II	" 2-4015

MEMBRES DE LA BRIGADE DU FEU

MEMBERS OF THE FIRE BRIGADE

Bureau: Téléphone 2-7090, échange locale

L. Donnelly, Chef.....27-090, local 75.... Rés. 66 Artillerie, Tél. 2-1473
 Omer Bélanger, Chef de district....2-7090, local 63.... Rés. 307 Ave des Oblats, Tél. 5633
 Nap. Drolet, Chef de district.....2-7090, local 68.... Rés. 23 Chevière, Tél. 3-3728
 Ros. Beaulieu, Chef de district....2-7090, local 75.... Rés. 143 d'Aiguillon, Tél. 2-0647
 J. Emile Bergeron, Comptable.....2-7090, local 75.... Rés. 36 Montmagny, Tél. 6523
 Alex. Lemay, Sec. Bureau de Pré-
 vention et Ramoneurs.....2-7090, local 15.... Rés. 61 St. Amable

**Station No 1 Hotel de Ville Phone 2-3900.
Local 61**

Martin Reddy, capt., 54 Saunders
Jérémie Fortin, Lieut., Franklin 307
Alfred Desroches, 58 Artillerie
Edgar Wagner, 147 Ste-Thérèse
Joseph Rochon, 297 1/2 St-Olivier
Joseph Delisle, 180 Montmorency
Albert Delisle, 883 Chemin Ste-Foy
Ernest McAllister, 37 Artillerie
James McDonald, 330 1/2 Richelieu
Adéard Bussièrès, 4 De Courcelles
Eugène Lapièrre, 52 Franklin
Alphonse Dion, 168 N.-D. des Anges
Alfred Brousseau, 98 1ère Avenue
Aldéric Morissette, 721 Champlain
Napoléon Robitaille, 484 Colomb
Adéard Beaulieu, 53 Montmartre
Herbert Doyle, 78 Aberdeen
Roméo Plante, 325 Arago
Adjutor Cloutier, 140 1/2 Grant
Alexandre Géois, 13, Corinne
Normile Denis, jnr, 3 Berthelot
Herbert Doyle, 78 Aberdeen

**Station No 2 Phone 2-3900—local 62, Rue
Richelieu**

Denis Normile, sr, capt., 3 Berthelot
Edmond Dion, 275 Ave des Oblats
Antonio Samson, 201 N.-D. des Anges
Adéard Plante, 164 Richelieu
Georges Drolet, 42 Turgeon
Joseph Giguère, 164 du Pont
George Fawns, 164 Latourelle
Joseph Pichette, 149 des Prairies
Ernest Gagné, 70 St-Patrick
Eugène Langlois, 144 1/2 Latourelle
Ls-Philippe Lavoie, 134 Crémazie
Jules Turcotte, 330 Richardson

**Station No 3 Phone 2-3900—local 63, Rue
Dorchester**

Philéas Patry, Capt., 285 Prince-Edouard
Albert Bruneau, Lieut., 196 du Roi
Omer Fortier, 140 Grant
Elie Buteau, 204 Latourelle
Auguste Thérien, 342 2e Avenue
Albert Bruneau, 196 du Roi
Omer Loupret, 112 6e Rue
Pierre J. Jobin, 132 St-Sauveur
Auguste Pelletier, 394 St-Vallier
Réné Boutet, 187 Arago
George Juneau, 317 Prince-Edouard
Ernest St-Hilaire, 196 Ozanam
Wilfrid Gariépy, 1191 St-Vallier
Adéard Jobin, 305 Franklin
Léon Marsan, 103 Papineau
Wilfrid Gagnon, 63 Dollard
Alphée Lachance, 141 Franklin
Eugène Samson, 21 des Récollets
Alphonse Lapointe, 17 Sauvageau

**Station No 5 Phone 2-3900—local 65, Rue
Dalhousie**

George Paré, Capt., 39 St-Paul
Paul Alain, Lieut., 116 Artillerie

George Grenier, 59 Laliberté
Dollard Guay, 67 Hermine
Joseph Desmeules, 112, 7e Rue
George L'Heureux, 88 14e Rue
Hormisdas Bélanger, 269 Bagot
Albert Bourassa, 261 Colomb
Charles Genest, 13 Chevreière
Arthur Grenier, 98 St-Pierre
J.-Bte Lemay, 417 St-Vallier
William Sullivan, 66 1/2 Ste-Julie
D'Assise Raymond, 318 Prince-Edouard
Joseph Chevalier, 13 St-Léon
Alphonse Janvier, 54 LaSarre
Donat Cayer, 29 Petit Champlain
Xavier Jolin, 62 Marie-Louise
Willie Bélanger, 36 Petit Champlain

**Station No 6 Phone 2-3900—local 66, Rue
Champlain**

Owens Harry, Capt., 16 St-Michel
James Gunnip, Lieut., 540 Champlain
William Hughes, 327 Champlain
Martin O'Mailley, 107 des Prairies
Richard O'Brien, 12 Conroy
Thomas Sullivan, 6 Plessis
Emile Frenette, 222 1/2 Crémazie
Bernard Stepleton, 38 O'Connell

**Station No 7 Phone 2-3900—local 67, Rue
Boisseau**

Antoine Labrecque, Capt., 66 Napoléon
Ernest Sanschagrin, Lieut., 126 St-Mathias
Joseph Sanschagrin, 42 Turgeon
Albert Gamache, 133 Franklin
Michel Gignac, 179 Morin
Napoléon Brousseau, 316 Morin
Alphonse Landry, 193 Ozanam
Adéard Fortin, 211 Morin
Henri Auclair, 164 Bayard
André Gauvreau, 63 de Mazenod
Albert Blouin, 132 St-Mathias
Albert Bélanger, 68 Kirouac
Joseph Gagnon, 141 1/2 Ave Renaud
Gérard McCallum, 130 St-Mathias

**Station No 8 Phone 2-7090—local 68, Rue
Massue**

Bouret Philippe, Capt., 123 Victoria
Albert Plamondon, Lieut., 214, de l'Incarna-
tion
Louis Loranger, 319 de L'Incarnation
William Madison, 207 Châteauguay
Emile Bédard, 110 Bayard
Gaudiose Mathieu, 106 Marie-Louise
Arthur Gagné, 270 Morin
Odina Lavoie, 1090-B St-Vallier
Edmond Giguère, 241 Boisseau
Edmour Tremblay, 48 Demeule
Thomas Letiec 437 Colomb
François Auclair, 87 Bagot
Hector Chevrete, jnr, 77 Jeanne Mance
Etienne Paquet, 14 Marie-Louise
Joseph Lorentz, 538 St-Valier
Albert Gagnon, 64 Morin
Oscar Fecteau, 100 Ste-Thérèse
Albert Robitaille, 97 Napoléon

Station No 9 Phone 2-3900—local 69, Rue St-Amable

Alexandre Bédard, Capt., 61 St-Amable
 William Floyd, Lieut., 52 St-Jean
 Albert Talbot, 333, 2e Avenue
 Séraphin Bertrand, 19½ Ste-Claire
 Edouard Anderson, 101 Latourelle
 Joseph Sénéchal, 20 Ste-Geneviève
 Arthur Cloutier, 379 St-Joseph
 Eugène Flamand, 21 Ozanam
 Vital Nolin, 487 St-Jean
 François Robitaille, 37 Laviguer
 Gaudiose Paré, 24 Lachevrotière
 Eugène Dion, 168 N.-D. des Anges
 Wilfrid Dion, 205 St-Sauveur
 Edouard Paquet, 165 Franklin
 Alfred Nadeau, 54 Devarennnes
 Omer Bélanger, jr, 378 St-François
 Alphonse Turgeon, 16 Prévost
 Lionel Lirette, 17 Victoria

Station No 10 Phone 2-3900—local 70 5ème Rue

Wilfrid Lachance, Capt., 193 3e Avenue
 Napoléon, Bélanger, Lieut., 8 Ste-Catherine
 Gaudiose Plamondon, 212 de L'Incarnation
 Albert Laliberté, 266 Maufils
 Adjutor Auger, 444 1re Avenue
 Henri Allaire, 132½, 1re Avenue
 Wilfrid Lacasse, 37 La Canadière
 Napoléon Janvier, 626 Dorchester
 Avila Pruneau, 83 Jeanne-Mance
 Honoré Lamontagne, 205, 3e Avenue
 Albert Lamontagne, 70 3e Avenue
 Napoléon Janvier, 102 Papineau
 Paul Garneau 70½ 1ère Avenue
 Albert Drouin, 21 St-Sauveur
 Zéphir Girard, 70 6e Rue

Station No 11 Phone 2-3900—local 71 de l'Espinay

Elzéar Guay, 7 Chevière
 Elzéar Chevette, 89 des Bernières
 Fortunat Poulin, 21 Daniel
 Edgar Marquis, 7 De Lanaidière
 Albert Laplante, 7 Pont Gravy
 Adéard Lelièvre, 15 Lejeune
 Narcisse Martin, 15 des Bernières
 Napoléon St-Hilaire, 126 François Ier

Station No 12 Phone 2-3900—local 72 rue Crémazie

Patrick Donnelly, Capt., 210 Crémazie
 David Roy, Lieut., 80 St-Eustache
 Alexandre Allaire, 46 Montmartre
 Aléric Vallerand, 228 Morin
 Arthur Hamel, 51 St-Laurent

Gaudiose Lapointe, 62 de la Normandie
 Ernest Bourret, 322½ Richelieu
 David Roy, 80 St-Eustache
 Philéas Lortie, 38 St-Laurent
 Victor St-Michel, 47 St-Laurent
 Donat Gagné, 21 Demers
 Joseph Thibault, 256 des Fossés
 Joseph Laverdière, 98 Montmagny
 Oscar Rochon, 56, St-Laurent
 Wilfrid Tanguay, 29 Ave Parent
 Louis Pelletier, 3 Sherbrooke
 Chas-Albert Lemay, 38 Jacques-Cartier
 Joseph Thibault, 256 des Fossés

Station No 13 Phone 2-3900—local 73 rue Kitchener

Omer Rancourt, Capt., 20 Ste-Marie
 Narcisse Vocelle, Lieut., 1052 St-Vallier
 Alphonse Bertrand, 273 Richelieu
 Jérémie Bédard, 250½ Hermine
 George Morin, 279 de la Ronde
 Gaudiose Cinq-Mars, 160 Blv'd de l'Entente
 Thomas Roy, 126 des Franciscains
 Samuel Tardif, 180 de Montmorency

Station No 14 Phone 2-3900 local 64 de la canadière (St-Pascal de Baylon)

J.-Bte Dompierre, 559 St-Vallier
 Achille Plante, Lieut., 30, 11e Rue
 Gustave Drolet, 71 Marie-Louise
 Charles Loupret, 274 de la Reine
 Arthur Corriveau, 95 Bagot
 Léo Tougas, 150 Richardson
 Joseph Drouin, 28 St-Amador
 Aurore Lemoine, 48 Avenue Renaud

Ramoneurs

Damase Vachon, Capt., 76, 11e Rue
 Eugène Larose, 163 Franklin
 Adjutor Drolet, 58 de Gaspé
 Thomas Grenier, 150 Ave des Oblats
 George O'Shea, 674 Champlain
 Joseph Pelletier, 114 Morin
 Ovilau Gauvin, 166 Boisseau
 Albert Blouin, 200 Napoléon
 Michel Lamontagne, 1028½ St-Vallier
 Louis Caouette, 343 Arago

Bureau de Prévention

Roméo Lemay, 410 St-François
 Arthur Hamel, 190½ Bayard
 Moses Murphy, 457 Champlain
 Daniel O'Connell, 152 Aberdeen
 Adjutor Perreault, 179½ Châteauguay
 Albert Lelièvre, 1166 St-Vallier
 Joseph L'Heureux, 227 des Commissaires
 Chas-D. Bégin, 87 Marie-Louise
 Alex. Lemay, secrétaire, 61 St-Amable

TELEGRAPHE D'ALARMES

FIRE ALARM TELEGRAPH

- * 2 Ste-Anne et d'Auteuil
- 3 Des Grisons et Ste-Geneviève
- * 4 Haldimand et St-Louis
- * 5 Holt, Renfrew & Co., Ltd, rue Buade

- 6 Ste-Ursule et St-Louis
- 7 Buade et Port-Dauphin
- 8 Hébert et des Remparts
- * 9 Séminaire de Québec

- 10 Hébert et Ste-Famille
- 11 St-Jean et Côte du Palais
- * 12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
- 13 St-Jean et St-Stanislas
- 14 St-Jean et St-Eustache
- 15 Artillerie et St-Eustache
- 16 St-Augustin et St-Patrice
- 17 Bâtisses du Parlement, (Grande Allée)
- 18 D'Artigny et Grande-Allée
- 19 Conroy et Ste-Julie
- 21 St-Jean et Côte Ste-Geneviève
- 22 Artillerie et Scott
- 23 St-Gabriel et Seltt
- 24 Lachevrotière et Artillerie
- 25 Grande Allée et Scott
- 26 Grande-Allée et Avenue de Salaberry
- 27 St-Jean et Avenue de Salaberry
- 28 St-Eustache et Richelieu
- 29 St-Olivier et Côte d'Abraham
- 31 Côte Ste-Geneviève et Latourelle
- 32 Ste-Claire et d'Aiguillon
- 33 Marchand et St-Olivier
- 34 Délégné et St-Olivier
- 35 Racine et Latourelle
- 36 St-Jean (vis-à-vis l'Ecole des Sœurs)
- 37 Champlain, (Chantier Dinning)
- 38 Champlain (vis-à-vis l'église)
- * 39 Laboratoire, (Champs de l'Anse)
- * 41 (Station du feu No 6), rue Champlain
- 42 (Maison Kennedy), rue Champlain
- 43 Champlain, (vis-à-vis du quai du Roi)
- * 44 Entrepôt des Chars Electriques, St-Jean
- 45 St-Pierre et Sous-le-Fort
- 46 Sault-au-Matlot et Côte de la Montagne
- 47 Sault-au-Matlot et St-Jacques
- * 48 Station du feu No 5, rue Dalhousie
- 49 Côte Dambourges et St-Paul
- 51 St-Vallier et St-Paul
- 52 Bassin Louise (Bâtisse des Immigrants)
- 53 Vallière et St-Paul
- * 53 Station du feu No 4, rue St-Paul
- 54 St-Dominique et St-François
- 55 De la Couronne et Prince-Edouard
- 56 Richardson et Grant
- 57 De la Reine et Du Pont
- 58 St-François et Laliberté
- 59 St-Paul et Ramsay
- 61 Des Commissaires et De l'Eglise
- 62 Richardson et De la Couronne
- 63 Dorchester et DeVarennes
- 64 Dorchester et Des Commissaires
- 65 Caron et Prince-Edouard
- 66 De la Reine et St-Roch
- 67 Caron et Du Roi
- * 68 Manufacture Paquet, (Pointe-aux-Lièvres)
- 69 Des Fossés et Grant
- 71 Boulevard Langelier et Du Roi
- 72 Des Prairies et St-Dominique
- 73 Des Fossés et Du Pont
- 74 St-Vallier et Blanchet
- 75 St-Vallier et De l'Eglise
- 76 St-Joseph et De l'Eglise
- 77 Ste-Hélène et Laliberté
- * 78 La Cie Z. Paquet, rue St-Joseph
- * 79 Manufacture Rock City Tobacco Co.
- 81 De la Couronne et Ste-Hélène
- 82 Charest et Caron
- * 83 Dorchester et St-Joseph
- 84 St-Vallier et Belleau
- 85 Colomb et Nelson
- 86 Arago et Turgeon
- 87 St-Anselme et St-Joseph
- * 88 Hospice St-Antoine, rue St-François
- * 89 Dominion Corset Co., manufacture
- 91 Boulevard Langelier et St-Vallier
- 92 St-Vallier et St-Joseph
- 93 St-Vallier et St-Ambroise
- 94 Bédard et St-Ambroise
- 95 Carillon et d'Iberville
- 96 Duquesne et Chénier
- 97 Alleyn et St-Vallier
- 98 Avenue Renaud et St-Léon
- 112 Avenue des Oblats et Bayard
- 113 Ste-Thérèse et St-Luc
- 114 St-Vallier et St-Luc
- 115 St-Sauveur et St-Ignace
- * 116 (Station du feu No 8), Aqueduc et Avenue des Oblats
- 117 Aqueduc et St-Vallier
- 118 Cheyrière et St-Charles
- * 119 Hôpital du Sacré-Cœur
- 121 Marie de l'Incarnation (Côté nord)
- 122 Ave Bigaouette et St-Mathias
- * 123 Orphelinat St-Sauveur, Signai et Colomb
- 124 Signa et Colomb
- 125 Arago et de Mazenode
- 126 Morin et de Mazenode
- 127 Victoria et Colomb
- * 128 Ecole des Frères, rue Aqueduc
- * 129 Ecole des Sœurs, rue Aqueduc
- * 131 (Station du feu No 7), rue Boisseau
- 132 Franklin et Durochers
- 133 Hermine et Durochers
- 134 Bayard et Morin
- 135 Aqueduc et Franklin
- 136 Aqueduc et St-Luc
- 137 St-Luc et Napoléon
- * 138 Ecole des Frères, Ave des Oblats
- * 139 Ecole des Sœurs, Ave des Oblats
- 141 St-Vallier et Le Taurangeau
- 142 St-Vallier et Auger
- 143 Eastern Canada Steel Co.,
- 144 Bouffard et Aqueduc
- 145 St-Bernard et Marie-Louise
- 146 Bagot et Montmagny
- 147 Châteauguay et St-Sauveur
- 148 Bayard et Colomb
- 149 Ste-Thérèse et Marie-Louise
- 151 St-François et Laviolette
- 152 Avenue des Oblats et l'Incarnation
- 153 St-Vallier et St-Nicolas
- * 154 La Cie F.-X. Drolet, (Fonderie), du Pont
- 155 P.-T. Legaré, rue St-Paul
- 156 Montcalm et St-Sauveur
- * 157 Maranda & Labrecque, Ave Renaud
- * 158 Patronage Laval, Ave Bigaouette
- 159 Avenue Renaud et St-Alexis
- 162 Gamelin et St-Vallier
- 163 Cimetière St-Charles

- 165 La Providence, St-Malo
 *167 Hôpital Sacré-Cœur (côté ouest)
 169 Chemin des Bell
 172 Usines C. National, St-Malo (Est)
 *173 Usines C. National St-Malo (Ouest)
 *212 St-Amable (Station No 9)
 *213 Jeffery Hale's Hospital, rue St-Cyrille
 *214 Ross Rifle
 215 Claire-Fontaine et St-Amable
 *216 Ecole des SS. (B-Pasteur) Lachevrotière
 217 St-Cyrille et Turnbull Avenue
 218 Turnbull et Lockwell
 219 Avenue Laurier et Galipeault
 221 Manège Militaire
 *223 Eglise St-Jean-Baptiste
 *224 Bon Pasteur (Lachevrotière)
 *225 Srs Franciscaines (Grande-Allée)
 228 Sherbrooke et des Franciscains
 229 Dolbeau (ouest)
 *231 Monast. des Franciscains, Belvédère
 *232 Ecole des Frères, rue St-Jean, Déligny
 *233 Ste Claire et Laviguer
 234 Richelieu et Ste-Marie (Sta. du feu No2)
 *235 St-Augustin et D'Aiguillon
 *236 Ecole des SS. de la Charité, rue St-Jean
 *237 Ecole des SS. de la Charité, Richelieu
 *238 Maison SS. de la Charité, rue St-Olivier
 *239 Patronage, côte d'Abraham
 *241 Ecole des Frères, St-François et Caron
 *242 Ecole SS., Cong. N.-D., rue St-François
 *243 Ecole des Frères, Place J.-Cartier et St-François
 *245 Boul. Langelier, Ecole SS. Cong. N.-D.
 246 Bagot et Victoria
 247 Kirouac et Montmagny
 248 Egilse St-Malo
 *249 Hospice St-Charles
 *251 Hôpital Général
 *311 Hôtel Clarendon
 *312 Château Frontenac
 *313 Pensionnat St-Louis de Gonzague (Bichelieu)
 *314 Hôtel-Dieu du Précieux-Sang, du Palais
 *315 Ecole des Frères Frs St-Patrice, rue Salaberry
 *316 Magasins Militaires, Côte de la Citadelle
 *317 Magasins Militaires, Porte St-Jean
 318 Jetée Louise (extrémité Ouest)
 319 Jetée Louise (extrémité Est)
 321 Dalhousie (Pont de la Jetée Louise)
 *322 RR. PP. Jésuites, rue Dauphine
 *323 Hôtel Victoria, du Palais
 324 Citadelle
 *325 Théâtre Auditorium, rue St-Jean
 *326 Hôtel-de-Ville
 327 Cook et Ste-Anne
 331 Couillard et Christie
 332 Couvent des Ursulines, rue du Parloir
 335 Quartier Gouverneur Général, Citadelle.
 411 2e Rue Est et 5e Avenue, Limoilou
 412 3e Rue Est et 5e Avenue, Limoilou
 413 4e Rue Est et 10e Avenue, Limoilou
 414 4e Rue Est et 3e Avenue, Limoilou
 415 5e Rue Est et 5e Avenue, Limoilou
 416 7e Rue et 2e Avenue, Limoilou
 417 13e Rue et 1re Avenue
 *418 Dorchester et Papineau
 419 Station du feu No 11, Stadacona
 421 4e Avenue et Canardière
 *422 2e Rue et 10e Avenue
 423 La Canardière et 10e Rue
 424 Domaine Lairret
 425 Terrain de l'Exposition
 426 3e Avenue et 11e Rue
 427 (Vis-à-vis l'Hôpital St-Frs d'Assise)
 428 Boul. des Alliés et 1e Ave
 429 Ave des Chênes et 1ère Avenue
 431 St-Simon et 10e Avenue
 432 Chemin de la Canardière
 433 Gros-Pin, 1re Avenue
 434 Parc Maufils et la Canardière
 435 3e Rue et 3e Avenue
 436 Gare Parc Maufils
 437 6e Rue et 3e Avenue
 438 8e Rue et 3e Avenue
 439 3e Rue et 9e Avenue
 *441 Poste des Pompiers No 1, Limoilou
 442 Avenue Jacques-Cartier et 1e Avenue
 443 2e Avenue et 12e Rue
 445 Ave Bergemont et la Canardière
 446 4e Avenue et 10e Rue
 447 6e Avenue et 4e Rue
 448 8e Avenue et 7e Rue
 449 3e Avenue et 13e Rue
 451 Frontenac Rubber et 4e Avenue
 452 18e Rue et Blvd Benoit XV
 453 Ave Lamontagne et Jeanne Mance
 455 (Vis-à-vis l'Hôpital Civique, Cadière)
 456 Manufacture L. Burne d'Estineauville
 462 4e Avenue et 12e Rue
 475 Maufils et 18e Rue
 491 Asile St-Michel, chemin Beauport
 *492 Hôpital St-François d'Assise
 *493 Usines Q. Ry. Co., La Canardière
 *495 Hôpital Enfant Jésus
 513 Avenue des Erables et Chemin Ste-Foy
 514 Avenue des Erables et Chemin St-Louis
 515 Fraser et Park Avenue
 516 Dolbeau et de l'Alverne
 517 Jeanne d'Arc
 518 Chemin St-Louis et Bougainville
 519 Ave Bougainville et Chemin Ste-Foy
 521 Candiac et Manseau
 522 Avenue Cartier et St-Cyrille
 523 St-Cyrille et Avenue des Erables
 524 Ave Moncton et Learmont
 525 Ave Bourlamaque
 526 Appts Aberdeen et Belvédère
 527 Avenue Dessane
 528 La Crèche P.
 529 Belvédère et Ste-Foy
 531 Chemin de Belvédère
 *532 La Crèche, Chemin Ste-Foy
 533 Avenue Holland
 534 Kitchener et Ave Marguerite-Bourgeoys
 535 St-Cyrille et Bougainville
 536 Ave Eymard et Garnier
 537 Avenue Moncton et St-Cyrille
 538 Rue Garnier ex. Est
 *539 Couvent de Mirici (Ch. St-Louis)
 *541 Poste No 12, rue Crémazie, Belvédère, Garnier
 542 Garnier et Avenue Vimy
 543 Chemin Ste-Foy couvent de Bellevue.

* Deuxième alarme.

TAXES MUNICIPALES

MUNICIPAL TAXES

Taxe d'affaire: 14% dans la piastre du loyer.
Taxe d'écoles: 95 cents dans la piastre sur valeur réelle. (catholique).
Taxe d'écoles: 95 cents dans la piastre sur valeur réelle (protestantes)
Cotisation: 1.50 par ce piastre sur valeur réelle.
Referendum—63-64, 4½
" 78-79-81, .02
" 94-95-99, 1½
" 104-5-8-11, .02
" 19-Geo. V., .08

Eau: ½ de 1 pour cent pour propriété

Cabinet d'aisance \$2.00.

Taxe personnelle: \$2.00.

Taxe Spéciale concernant Vins et Bières

- 1.—Soixante-quinze piastres (\$75.), lorsque la valeur annuellement estimée du local employé par la personne ou société de personnes, sur qui la taxe est prélevée, est au-dessous de mille piastres (\$1,000)
- 2.—Cent piastres (\$100.), lorsque la valeur comme assis sera de mille piastres (\$1,000), mais n'atteindra pas douze cents piastres (\$1,200.)
- 3.—Cent cinquante piastres (\$150.), lorsque telle valeur comme assis sera de douze cents piastres (\$1,200.), mais n'atteindra pas quinze cents piastres (\$1,500.)
- 4.—Deux cents piastres (\$200.), lorsque telle valeur comme assis sera de quatorze cents piastres (\$1,500.) ou plus.

Agences mercantiles. \$ 200.00
Assurances: contre accidents (personnes). 100.00
" contre le feu. 500.00
" contre le feu pour risques sur
" biens, hors la cité 100.00
" de garantie, glaces et vitrage. 150.00
" maritimes. 100.00
" sur la vie des personnes. 500.00
" sur la vie des animaux ou accidents aux animaux. 100.00

Banques. 1500.00
Banques: agences ou succursales. 300.00
Billards: (pour le 1er) 50.00
" (pour chacun en plus). 20.00

Brasseurs. 500.00
Omnies d'épargne. 1500.00
Omnies d'épargne: agences, succursales. 300.00
Changeurs d'argent. 150.00
Cheval de travail (en plus du premier). 2.50
Cheval de médecins. 2.50
Cheval pour romenade. 6.00
Chiffonnier (commerce de). 100.00
Commerce d'hot., d'aub., de restaur.
Pour valeur cotisée du local

Jusqu'à \$500.00 la taxe est de 20.00
de 500.00 à 700.00 la taxe est de 24.00
de 700.00 à 1000.00 la taxe est de 30.00
de 1000.00 à 1500.00 la taxe est de 40.00
de 1500.00 à 2000.00 la taxe est de 50.00
de 2000.00 à 3000.00 la taxe est de 65.00

Pour chaque cent piastres au-dessus de \$3000.00 la taxe est de 2.00
Compagnies d'express. 1500.00
" de gaz. 2000.00
" de lumière électrique. 2000.00
" de télégraphie. 1500.00
" de téléphone. 2500.00
" agissant comme exécuteurs testamentaires, administrateurs de successions, fiduciaires. 500.00

Courtiers. 100.00
Courtiers de douane. 10.00
Distillateurs. 500.00
Embouteilleurs de bière ou porter. 100.00
Embouteilleurs d'eaux gazeuses. 100.00
Encanteurs. 100.00
Expéditeur de marchandises. 100.00
Hôtelier (voir commerce d'hôtelier). 200.00
Liquieurs (commerce de): en gros. 200.00
" en détail. 150.00

Business tax: 14c. in the dollar of the rental.
Catholic school tax: 95c in the dollar on the real value.
Protestant school tax: 95c in the dollar on the real value.
Property assessment: 1.50 upon the real value.
Referendum—63-64, 5½
" 78-79-81, .02
" 94-5-9, 1½
" 104-5-8-11, .02
" 10-Geo. V., .08

Water rates: ½ of 1% on property

Water closet \$2.00.

Personal tax: \$2.00

Special Tax (Beer and Wine)

- 1.—\$75.00 when the estimated renting value of the property occupied by a person or society of person on whom the tax is charge, is under 1,000.
- 2.—\$100.00 when the estimated value as above, is \$1,000 and not more 1,200.
- 3.—\$150.00 when said value would be from 1,200, but not more 1,500.
- 4.—\$200.00 when the estimated renting value as above is 1,500 and more.

Auctioneers. 100.00
Banks. 1500.00
Banks, agencies or branches. 300.00
Beer bottlers. 100.00
Billards. 50.00
Billards over one, each. 20.00
Boarding House, 15 10c in the % of the rental
Bottlers of beer and porter. 100.00
Bottlers of soda water. 100.00
Brewers. 500.00
Brokers. 100.00
Brokers custom house. 10.00
Building societies. 800.00
Collectors. 60.00
Commission merchants. 150.00
Crédit foncier societies. 800.00
Custom house brokers. 10.00
Distillers. 500.00
Dyers. 25.00
Electric light companies. 2000.00
Express companies. 1500.00
Forwarders. 10.00
Gas companies. 2000.00
Horses for drive. 6.00
" " physicians. 2.50
" " work, over the first. 2.50

Hotel keepers
For the rental annually assessed value of the premise up to \$500.00 the tax is as follows
500 to 700.00 the tax is as follows 20.00
700 to 1000.00 the tax is as follows 24.00
1000 to 1500.00 the tax is as follows 30.00
1500 to 2000.00 the tax is as follows 45.00
2000 to 3000.00 the tax is as follows 50.00
3000 to 4000.00 the tax is as follows 65.00

And for each one hundred dollars above three thousand dollars, an additional sum of. 2.00

Insurance against accidents to persons. 100.00
" against fire. 500.00
" against fire for risks on property outside of the city only. 100.00
" of guarantee, and for plate-glass. 150.00
" marine. 100.00
" on the lives of persons. 500.00
" on the life of animals or against accidents to animals. 100.00

Maisons de pen. 15 p.c. dans la \$du loyer	150.00
Marchands à commission	100.00
Marchands de débentures, stocks, actions	10.00
Marchands expéditeurs	300.00
Patinoir à roulettes	60.00
Percepteurs de créances	25
Poteaux de télégraphe, téléphone, lumière électrique (chacun)	150.00
Prêteurs d'argent	200.00
Prêteurs sur gages	10.00
Quilles (jeux de quilles) par allée	100.00
Restaurateurs (voir commerce d'hôteliers)	450.00
Scrap Metal	450.00
Sociétés de bâtisses	450.00
de prêts	450.00
crédit foncier	200.00
Spiritueux (commerce de): en gros	150.00
en détail	25.00
Teinturiers	10.00
Trous madame (pigeon hole)	100.00
Vieux fer (commerce de)	100.00
Vins: commerce ou fabrications	100.00

Loan societies	450.00
Mercantile agency	200.00
Mississippi-board	10.00
Money changers	150.00
Money lenders	150.00
Ninepins (per alley)	10.00
Pawnbrokers	200.00
Poles for telegraph, telephone, electric light	0.25
Saving banks	1500.00
Saving banks agencies or branches	300.00
Soda waters, bottlers of	100.00
Telegraph companies	1500.00
Telephone companies	2500.00
Wine (trade or manufacturing)	100.00

LICENCES

Afficheurs	25.00
Agents de compagnies d'assurance non résidents	500.00
Alignement (permis pour):	

Agents of insurance companies, not resident	\$ 500.00
Alignment, permit for:	

EPAISSEUR DES MURS CONSTRUITS EN BRIQUE

Ajouter 75 pour cent s'ils sont en pierre, et aucun mur de pierre ne devra avoir moins de vingt pouces d'épaisseur.

THICKNESS OF BRICK WALLS

Add 75 per cent if they are in stone, and no stone wall shall be less than twenty inches thick

	Sous-sol	Rez-de-chaus.	1er	2e	3e	4e	5e	6e	7e	8e	9e	10e
	Base-ment	Ground floor	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7	8	9	10
Deux étages—Two stories	16	12	8									
Trois étages—Three stories	16	12	12	8								
Quatre étages—Four stories	20	16	12	12	12							
Cinq étages—Five stories	20	16	16	12	12	12	12					
Six étages—Six stories	20	20	16	16	12	12	12					
Sept étages—Seven stories	24	20	20	16	16	12	12	12				
Huit étages—Eight stories	24	24	20	20	16	16	12	12	12			
Neuf étages—Nine stories	28	24	20	20	20	16	16	12	12	12		
Dix étages—Ten stories	28	24	24	20	20	20	16	16	12	12	12	
Onze étages—Eleven stories	32	28	24	24	20	20	16	16	16	12	12	12

Bouchers, résidents	30.00
non résidents	100.00
Boulangers, résidents	10.00
non résidents	100.00
Buanderies	100.00
Chiens	3.00
Cirques, une journée	500.00
chaque jour additionnel	20.00
Colporteurs, Licenses sur demande	200.00
Concours de pugilistes résidents	50.00
non résidents	100.00
Commerçant louant magasin pour une partie de l'année sur valeur du loyer	
Entrepreneur de pompes funèbres (pour chaque corbillard)	15.00
Entrepreneurs non résidents	100.00
Etaux privés	30.00
Laitiers	5.00
Louage de chevaux et voitures en plus pour chaque cheval	10.00
en plus pour chaque voiture	5.00
Marchand louant magasin pour une partie de l'année sur valeur du loyer	
Médecins (voitures de)	8.00
(cheval de)	2.50
Autobus	11.00
Regarriers, résidents	10.00
non résidents	20.00
Remorqueurs (propriétaire de)	20.00
Salle de danse	200.00
Solliciteurs d'assurances non résidents	500.00
Théâtres	400.00

Bakers, resident	10.00
Bakers, not resident	100.00
Bill-posters	25.00
Boxing contest, residents	50.00
non	100.00
Butchers, resident	30.00
Butchers, not resident	100.00
Canvassers for insurance companies, not resident	500.00
Circus, one day	500.00
Circus, each additional day	20.00
Contractors, not resident	100.00
Dancing Hall	200.00
Dogs	2.00
Horses	15.00
Hucksters, resident	15.00
Hucksters, not resident	30.00
Insurance canvassers, not resident	500.00
Laundry	100.00
Livery stable keepers	10.00
more for each horse	5.00
more, each vehicle	5.00
Merchant renting shop for part of year	200.00
Milkmen	5.00
Omnibus 1 horse proprietor not resident	30.00
1 horse, proprietor resident	15.00
2 horses, proprietor non resident	50.00
2 horses, proprietor resident	25.00
Pedlars not resident	500.00
Pedlars, resident	400.00
Physicians, vehicles of	8.00
horse	2.50

Voitures de charretiers pour le transport d'effets.	
" à 2 roues, 1 cheval, propriétaire résident.	6.00
" à 2 roues, 1 cheval, propriétaire non résident.	12.00
" à 4 roues, 1 cheval, propriétaire résident.	9.00
" à 4 roues, 1 cheval, propriétaire non résident.	18.00
" à 4 roues, 2 chevaux, propriétaire résident.	15.00
" à 4 roues, 2 chevaux, propriétaire non résident.	30.00
" des marchands, manufacturiers, entrepreneurs, commerçants, pour le transport de leurs effets à 2 roues.	6.00
" à 4 roues 1 cheval.	9.00
" à 4 roues, 2 chevaux et plus.	12.00
Voitures automobiles, pour le transport des personnes: pour chaque voitures.	11.00
Voitures pour le transport des marchandises, pour chaque voiture.	15.00
Camions-auto, 10000 à 15000 lbs.	100.00
" au-dessus.	150.00

6.—Les articles suivants sont ajoutés après l'article 21, dans le règlement No 2, passé le 24 mars 1911, savoir:

"21A.—Tout colporteur, commerçant ambulancier, revendeur, porteballe, vendeur public ne vendant que de menus articles, tels que petites brochures, petites images, crayons, lacets de chaussures, papier à lettre et enveloppes, préparation à polir les métaux, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de dix dollars.

"21B.—Tout aiguiseur de ciseaux ou de couteaux, ou réparateur de parapluies ou autres objets, sollicitant de porte en porte, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de cinq piastres.

"21C.—Tout musicien ambulancier, joueur de piano mécanique ou de tout autre instrument devra, avant d'exercer son métier ou commerce, obtenir une licence dont le prix est de dix piastres.

"21D.—Toute personne sollicitant ou prenant des commandes pour la confection de photographies, ou exerçant l'art de la photographie, pour bénéfice, dans tout autre endroit, qu'une place d'affaires inscrite au rôle d'évaluation, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de dix piastres.

"21F.—Toute personne s'exhibant au public pour annoncer des médecines ou autres marchandises ou pour toute autre fin, devra avant de ce faire, obtenir du chef de police un permis dont le prix est de dix piastres.

8.—L'article suivant est ajouté après l'article 2, dans le Règlement No 2, passé le 24 mars 1911:

2A.—Une taxe personnelle et annuelle de deux cents piastres est imposée sur toute personne munie d'un permis obtenu en vertu des dispositions de la loi concernant les liqueurs alcooliques, sanctionnée le 25 février 1921 (11 George V., ch. 24 et 25).

Private stalls.	30.00
Theatres.	400.00
Tug owners.	20.00
Traders renting shop for part of year.	200.00
Carters' vehicles for the convenience of goods.	
Two-wheeled, 1 horse, proprietor not resident.	12.00
Two-wheeled, 1 horse, proprietor resident.	6.00
Four-wheeled, 1 horse, proprietor not resident.	18.00
Four wheeled, 1 horse, proprietor resident.	9.00
Four wheeled, 2 horses, proprietor not resident.	30.00
Four-wheeled 2 horses proprietor resident.	15.00
Coachman, carriages, for the conveyance of persons:	
Two-wheeled, proprietor not resident	16.00
Two-wheeled, proprietor resident.	8.00
Four-wheeled.	22.00
Four-wheeled, proprietor resident.	11.00
Four-wheeled, proprietor not resident	30.00
Four-wheeled, proprietor resident.	18.00
Vehicles of merchants, manufacturers, contractors, traders whatever, for the conveyance of their goods.	
Two-wheeled.	6.00
Four-wheeled, 2 horses or more.	12.00
Automobile vehicles	
For transferring persons (for each automobile).	11.00
For transferring merchandise (for each automobile).	15.00
Trucks, 10000 to 15000 pds.	100.00
" above.	150.00

6.—The following Articles are added after Article 21 in by-law No. 2 passed the 24th March, 1911, to wit:

21a.—Every Peddler, itinerant dealer, dealer packman, public vendor, selling only small articles, such as small pamphlets, small pictures, shoe laces, letter paper, and envelopes, metal polish ing material shall before exercising his trade or business obtain a license for which ten dollars shall be paid.

21b.—Every Scissors or Knife-Sharpener, or umbrella repairer, or repairer of other articles, soliciting from door to door, shall before exercising his trade or business, obtain a license for which he shall pay five dollars.

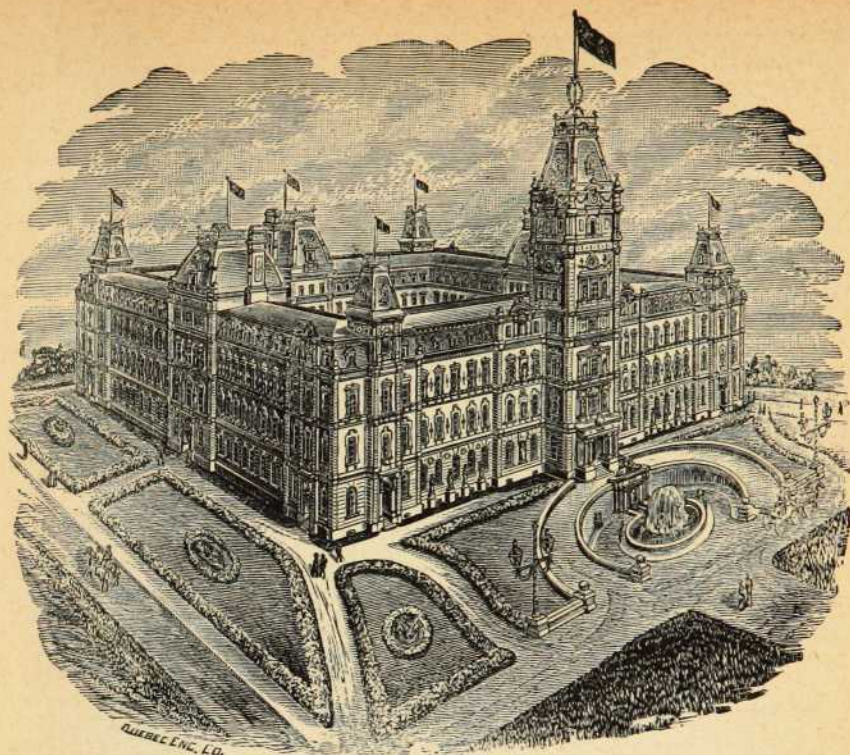
21c.—Every travelling musician, mechanica, piano player, or player of any other instrument shall before exercising his trade or business obtain a license for which he shall pay ten dollars.

21d.—All persons soliciting or taking orders for the confection of photographs, or exercising the art of photography, for gain, in any other place than a business place, inscribed in the assessment roll, shall before exercising his business or trade, obtain a license for which he shall pay ten dollars.

21f.—Every person exhibiting in public to advertise medicine or other merchandise or for any other end, shall before doing so, obtain from the Chief of Police a permit for which he shall pay ten dollars.

8.—The following article is added to article 2 in By-law No. 2, passed 24th March, 1911.

2a.—A personal and annual tax of two hundred dollars is imposed on every person in possession of a permit obtained in virtue of the dispositions of the law concerning spirituous liquors, sanctioned the 25th February, 1921. (11 George V., ch. 24-25).



GOUVERNEMENT PROVINCIAL — PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-Gouverneur...	L'hon. H. G. Carroll	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp.....	Lt.-Colonel D. B. Papineau, R. O.	Aide-de-Camp
Secrétaire.....	Louis-Joseph Paquin	Secretary
Messager en chef.....	Louis Béland	Chief Messenger

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier-Ministre, Procureur-Général et Ministre des Affaires Municipales	Hon. L.-A. Taschereau	Prime Minister, Attorney General and Minister of Municipal Affairs
(Assistant du Procureur Général—Charles Lanctot—Assistant Attorney General)		
(Sous-Ministre des Affaires Municipales—Oscar Morin—Deputy Minister of Municipal Affairs)		
Agriculture	Honorable J.-L. Perron	Agriculture
(Sous-Ministre.—J.-Antonio Grenier.—Deputy Minister)		
Terres et Forêts	Honorable Honoré Mercier	Lands and Forests.
(Sous-Ministre.—F.-X. Lemieux.—Deputy Minister)		
Travaux Publics et du Travail	Honorable Antonin Galleault	Public Works and Labor.
(Sous-Ministre des Travaux Publics.—Ivan Vallée.—Deputy Minister of Public Works)		
(Sous-Ministre du Travail.—Louis Guyon.—Deputy Minister of Labor)		
Colonisation, Mines et Pêcheries	Honorable H. Laferté	Colonization, Mines and Fisheries
(Sous-Ministre.—L.-A. Richard.—Deputy Minister)		
Secrétaire et registraire de la province	Honorable L.-A. David	Provincial Secretary and Registrar
(Sous-Ministre.—C.-J. Simard.—Deputy Minister)		
Voies	Honorable J.-E. Perrault	Roads
(Sous-Ministre.—J.-L. Boulanger.—Deputy Minister)		
Trésorier de la province	Honorable Jacob Nicol	Provincial Treasurer
(Sous-Ministre.—A.-P.-B. Williams.—Deputy Minister)		
Auditeur général — Jos. Morin — General Auditor		
Sans portefeuille	Honorable Emile Moreau	Without portfolio
Sans portefeuille	Honorable J.-H. Dillon	Without portfolio
Sans portefeuille	Honorable Lauréat Lapierre	Without portfolio
Sans portefeuille	Honorable Alfred Leduc	Without portfolio
Sans portefeuille	Honorable J.-C. Ernest Ouellet	Without portfolio
Greffier du Conseil.— Alfred Morisset .—Clerk of the Executive Council		
Greffier-adjoint.— Wm. Learmonth .—Deputy Clerk		

Conseil Législatif — Legislative Council

Président, Hon. ADÉLARD TURGEON, Speaker

<i>Divisions</i>	<i>Noms</i>	<i>Adresses</i>
Alma,	Hon. Médéric Martin,	Montréal.
Bedford,	Hon. J.-J.-B. Gosselin,	Stanbridge
De la Durantaye,	Hon. Geo. E. Amyot	Québec.
De Lanaudière,	Hon. G. de Serres	Montréal
De la Vallière,	Hon. Adélar Turgeon,	Québec.
De Lorimier,	Hon. J. Girouard,	Longueuil.
De Salaberry,	Hon. R. Grothé	Montréal
Golfe,	Hon. Frank Carrel,	Québec.
Grandville,	Hon. John Hall Kelly,	New
	Carlisle, Co. Bonaventure.	
Inkerman,	Hon. G. Bryson,	Fort Coulonge,
	Co. Pontiac.	
Kennebec,	Hon. E. Thériault.	
La Salle,	Hon. Louis Letourneau,	Québec.
Lauzon,	Hon. J.-E. Roberge,	Lambton, Co.
	Beauce.	
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. H. Champagne,	St-Eustache,
	Co. Deux-Montagnes.	
Montarville,	Hon. J.-L. Perron,	Montréal,
Repentigny,	Hon. Geo. A. Simard,	Montréal.

Rigaud, Hon. E. Ouellette, Outremont.
 Rougemont, Hon. E. Choquette, St-Hilaire,
 Co. Rouville.
 Shawinigan, Hon. Némèse Garneau, Québec.
 Sorel, Hon. P.-R. Du Tremblay, Montréal.
 Stadacona, Hon. W. Gerald Power, Québec.
 Victoria, Hon. Henry Miles, Montréal.
 Wellington, Hon. Wm. F. Vilas, Cowansville.

Officiers du Conseil Législatif—Officers of the Legislative Council

R. Campbell, clerk and accountant; clerk of
 Private Bills; clerk of english journal and
 english translator—Greffier et comptable
 greffier des bills privés greffier du journal
 anglais et traducteur anglais.
 E. A. Panet, assistant-greffier.—Asst clerk.
 Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier de
 la verge noire—Gentleman Usher of the
 Black Rod
 G. Turcotte, greffier du journal français et
 traducteur—Clerk of french journal and
 translator.
 A. Guy, sergent d'armes et greffier des comi-
 tés—Sergeant-at-Arms and Clerk of Com-
 mittees.
 J. Blais, P. Dolbec, R. Blais, Wm. Bolduc,
 messagers—Messengers.

Assemblée Législative--Legislative Assembly

Orateur—M. —Speaker

Orateur suppléant—M. T. D. BOUCHARD—Deputy Speaker

Greffier—M. LOUIS-PHILIPPE GEOFFRION—Clerk

DISTRICTS ÉLECTORAUX	NOMS DES DÉPUTÉS	ADRESSES DES DÉPUTÉS
ELECTORAL DIVISIONS	NAMES OF MEMBERS	ADDRESSES OF MEMBERS
Abitibi.....	Hector Authier.....	Amos.
Argenteuil.....	Georges Dansereau.....	Grenville.
Arthabaska.....	Joseph-Edouard Perreault.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Bagot.....	Joseph-Ernery Phaneuf.....	Saint-Hugues.
Beauce.....	Joseph-Hugues Fortier.....	Sainte-Marie
Beauharnois.....	J. S. Joseph Papineau.....	Valleyfield.
Bellechasse.....	Antonin Galipeault.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Berthier.....	Cléophas Bastien.....	Montréal (Immeuble Power)
Bonaventure.....	Pierre-Emile Côté.....	New-Carlisle.
Brome.....	Carlton James Oliver.....	Mansonville.
Chambly.....	Alexandre Thurber.....	Longueuil.
Champlain.....	Wm. P. Grant.....	Batiscan
Charlevoix-Saguenay.....	Edgar Rochette.....	Québec (29, des Remparts).
Châteauguay.....	Honoré Mercier.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Chicoutimi.....	Gustave Delisle.....	Chicoutimi
Compton.....	Jacob Nicol.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Deux-Montagnes.....	Arthur Sauvé.....	Saint-Eustache.
Dorchester.....	J.-Charles-Ernest Ouellet.....	Lac-Etchemin.
Drummond.....	Hector LaFerté.....	Québec (14, Saint-Pierre).
Frontenac.....	Cyrille Baillargeon.....	Lambton.
Gaspé.....	Gustave Lemieux.....	Montréal (280 Mackay).
Hull.....	Aimé Guertin.....	Hull
Huntingdon.....	Andrew Philps.....	Huntingdon
Iberville.....	Lucien Lamoureux.....	Saint-Georges-d'Henryville.
Iles-de-la-Madeleine.....	Amédé Caron.....	Rimouski

DISTRICTS ELECTORAUX — ELECTORAL DIVISIONS	NOMS DES DÉPUTÉS — NAMES OF MEMBERS	ADRESSES DES DÉPUTÉS — ADDRESSES OF MEMBERS
Jacques-Cartier.....	Victor Marchand.....	Montréal (263, St-Jacques)
Joliette.....	J.-A.-Lucien Dugas.....	Joliette.
Kamouraska.....	Pierre Gagnon.....	Rivière Ouelle.
Labelle.....	Pierre Lortie.....	Lac-aux-Ecorces.
Lac-Saint-Jean.....	Emile Moreau.....	Roberval
L'Assomption.....	Walter Reed.....	L'Assomption
Laval.....	Joseph-Olier Renaud.....	Pointe aux Trembles.
Lévis.....	Alfred-Valère Roy.....	Lévis
L'Islet.....	Elisée Thériault.....	Québec (Hôtel de Ville).
Lotbinière.....	Joseph Napoléon Francœur.....	Québec (72½, St-Pierre)
Maisonneuve.....	William Tremblay.....	Montréal (1823, William David)
Maskinongé.....	J.-W. Gagnon.....	Louiseville.
Matane.....	Joseph-Arthur Bergeron.....	Matane
Matapédia.....	Joseph Dufour.....	Saint-Moise (Station)
Mégantic.....	Lauréat Lapierre.....	Thetford Mines
Missisquoi.....	Alexandre Saurette.....	Farnham.
Montcalm.....	Joseph Ferdinand Daniel.....	Saint-Esprit.
Montmagny.....	Charles-A. Paquet.....	Montmagny.
Montmorency.....	Louis-Alexandre Taschereau.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Montréal-Dorion.....	Aldéric Blain.....	Montréal (6848, St-Denis).
" Laurier.....	Ernest Poulin.....	Montréal (6602, St-Laurent)
" Mercier.....	Anatole Plante.....	Montréal (5107, Ave Papineau)
" Sainte-Anne.....	Joseph Henry Dillon.....	Montréal (110 St. Matthew).
" Sainte-Marie.....		
" Saint-Georges.....	Charles-Ernest Gault.....	Montréal (145, Drummond).
" Saint-Henri.....	Alf. LeDuc.....	Westmount (457, Claremont)
" Saint-Jacques.....	Irénée Vautrin.....	Montréal (3960, St-Hubert)
" Saint-Laurent.....	Joseph Cohen.....	Montréal (281, Ave Marlowe)
" Saint-Louis.....	Peter Bercovitch.....	Montréal (260, Saint-Jacques).
" Verdun.....	Pierre-Auguste Lafleur.....	Verdun (4600, chemin La Salle).
Napierville-Lapirrie.....	J.-Euclide Charbonneau, fils.....	Saint-Cyprien de Napierville.
Nicolet.....	Joseph-Alcide Savoie.....	Manseau.
Papineau.....	Désiré Lahaie.....	Buckingham.
Portneuf.....	Pierre Gauthier.....	Deschambault
Québec.....	Ephraïm Bédard.....	Québec (80, St-Cyrille).
" Centre.....	Joseph-O. Samson.....	Québec (39, Richelieu).
" Est.....	Louis-A. Létourneau.....	Québec (23, de Varennes).
" Ouest.....	Joseph Power.....	Québec (251, Fraser)
Richelieu.....	J.-B.-Théophile Lafrenière.....	Sorel.
Richmond.....	Stanislas E. Desmarais.....	Richmond.
Rimouski.....	Louis-Joseph Moreault.....	Rimouski.
Rouville.....	C.-Americ Bernard.....	Saint-Césaire.
Saint-Hyacinthe.....	Telephore Damien Bouchard.....	Saint-Hyacinthe.
Saint-Jean.....	Alexis Bouthillier.....	Saint-Jean
Saint-Maurice.....	Joseph Auguste Frigon.....	Shawinigan Falls.
Saint-Sauveur.....	Chs-Edouard Cantin.....	Québec (1206, St-Vallier)
Shefford.....	Wm-Stephen Bullock.....	Roxton Pond.
Sherbrooke.....	Armand Chs Crépeau.....	Sherbrooke (32, Wellington Nord).
Soulanges.....	Avila Farand.....	Saint-Clet.
Stanstead.....	Alfred-J. Bissonnet.....	Stanstead Plain.
Témiscamingue.....	Joseph-Edouard Picher.....	St-Bruno de Guigues.
Témiscouata.....	Léon Casgrain.....	Rivière-du-Loup.
Terrebonne.....	Louis-Athanase David.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Trois-Rivières.....	Maurice Duplessis.....	Les Trois-Rivières.
Vaudreuil.....	Hormidas Pilon.....	Vaudreuil.
Verchères.....	Félix Messier.....	St-Antoine.
Westmount.....	Charles-Allan Smart.....	Westmount (638, Ave Murray).
Wolfe.....	J.-P.-Cyrinus Lemieux.....	Weedon-Centre.
Yamaska.....	David Laperrière.....	Pierreville.

Employés de l'Assemblée Législative
Employees of the Legislative Assembly

Ls-Ph. Geoffrion, greffier de l'Assemblée législative et greffier de la couronne en chancellerie—clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in chancery.

Charles A. Fournier, greffier adjoint de l'Assemblée législative—clerk assistant of the Legislative Assembly.

J.-O. Delisle, sergent d'armes — sergeant-at-arms.

Braun Langelier, sergent d'armes adjoint—deputy sergeant-at-arms.

Massue Fortier, secrétaire du comité des Bills privés et du comité des Règlements—clerk of the private bills and standing orders committees.

Jules Patry, secrétaire des comités—clerk of committees.

Auguste Choquette, assistant du secrétaire des comités—asst. clerk of committees.

A.-C. Taschereau, comptable et caissier—accountant and cashier.

J.-W. Deschambault, assistant du comptable—assistant accountant.

A. Alarie, commis—clerk.

Elséar Roy, rédacteur du journal français et du feuilleton, examinateur des pétitions—clerk of the French journal, the agenda and the petitions.

Geo. D. B. Watters et R. V. Parrot, assistants.

Arthur Geoffrion, rédacteur des procès-verbaux français—clerk of the french votes and proceeding—M. Larocche, assistant.

Bernard Devlin, rédacteur des procès-verbaux anglais—clerk of the English votes and proceedings.

Ernest Mercier, chef des traducteurs français—chief French translator.

H. Joannette, Jean Charbonneau, George-Morisset, traducteur français—French translators.

P.-W. Langlois, chef des traducteurs anglais—chief English translator.

John-D. Reilly, John Boyd, Lawrence Drummond, traducteurs anglais—English translators.

L.-A. Proulx, contrôleur des impressions—clerk of printing.

Darius Blouin, préposé aux fournitures de bureaux—clerk of stationery.

Emmanuel Caron, commis—clerk.

Jules-G. Papineau, préposé aux documents parlementaires et chef des copistes—clerk of the distribution of sessional papers and chief of copying clerks.

Ulric Lavoie, Léon Bérubé, Georges Dubois, assistants.

Thomas Hamel, copiste—copying clerk.

Mlle H. Michaud, secrétaire de l'Orateur—secretary to the Speaker.

Georges Gagné, commis du bureau du Greffier—office clerk.

J.-A. Hudon, secrétaire de la commission

d'économie interne—secretary to the commission of internal economy.

André Nadeau, gardien de la salle de lecture—keeper of the reading room.

Victor Juneau, assistant.

Adéard Patry, messenger en chef — chief messenger.

M. Plamondon, Ls Fiset, Aug. Watier, Hector Poulin, Arméas Brassard, V. Pépin, Joseph Dubeau, F.-X. Lessard, Philippe Lambert, Napoléon Masse, F.-X. Joannette, Emmanuel Caron, Alcide Paris, messagers—messengers.

BUREAU DU GREFFIER EN LOI—LAW CLERK'S OFFICE

Chs Lanctôt, C.R., greffier en loi—law clerk.

Jos.-A. Hudon, P.-A. Juneau, W. Amyot, H.-C.-G. Mariotti, Paul Frenette, officiers spéciaux en loi—special law officers.

Arthur Dionne, Alexandre Fréchette, Paul Roy, officiers spéciaux—clerks, **J.-E. La-chance**, messenger—messenger.

BIBLIOTHÈQUE—LIBRARY

Joseph Desjardins, bibliothécaire—librarian.

Lucien Lemieux, sous-bibliothécaire—assistant-librarian.

L.-P. Doré, catalogueur et sec. du bibliothécaire, **Cyrille Pettigrew**, dir. des Périodiques; **H.-H. Morisset, J.-O. Fitzpatrick**, commis; **Armand Parent**, chef des registres; **L.-E. Myrand**, asst. Mlle J. Marois, commis—Cam. LaRoche, messenger.

Département des Affaires Municipales
Municipal Affairs

Hon. L.-A. Taschereau, ministre.

Oscar Morin, sous-ministre—Deputy Minister.

Henri Matte, secrétaire—Secretary.

Jean Hudon, officier en loi.

Emile Morin, officier en loi.

A. Messier, A. Townner, R. Bournet, inspecteurs-vérificateurs.

Ernest St-Pierre, registraire—Registrar.

A. Guy, officier spécial—special officer.

L. Lavigne, sténographe—stenographer.

Georges Chouinard, commis—clerk.

J.-A. Lavallée, Emile Payment, messagers—messengers.

Département de l'Agriculture

PRINCIPAUX OFFICIERS

L'hon. J.-L. Perron, ministre—Minister.

J.-Antonio Grenier, B.A., L.L. L., sous-ministre—Deputy minister.

F.-N. Savoie, B. S. A., secrétaire du ministre et chef du service des agronomes—Secretary of the department and director of County Agriculturists.

Paul-E. Caron, secrétaire particulier—Private Secretary.

J.-Art. Paquet, comptable—Accountant.

Eugène Lauzier, registraire—Registrar.

Service de l'élevage

Oscar Lessard, chef du service et secrétaire du Conseil de l'Agriculture.

Dr J. A. E. Bédard, section de la médecine vétérinaire.

J.-J. Gautreau, B.S.A., section des espèces bovine et porcine.

X.-N. Rodrigue, B.S.A., section de l'espèce bovine.

Adrien Morin, B.S.A., St-Hyacinthe, secrétaire de la Société générale des éleveurs.

Journal d'Agriculture

Armand Létourneau, B.S.A., directeur éditions française et anglaise.

S.-R.-N. Hodgins, B.S.A., rédacteur (édition anglaise).

Service Industrie Laitière

Geo. Cayer, inspecteur général intérimaire des fromageries et beurriereries et professeur à l'école de laiterie.

Alexandre Dion, officier spécial. Secrétaire de la Société d'Industrie Laitière

J.-B. Cloutier, B.S.A., inspecteur des sociétés coopératives.

Ecole de Laiterie et Laboratoire St-Hyacinthe.

Elie Bourbeau, B.A., B.S.A., directeur
J.-E. Thériault, B.A., S.S.C., chimiste en chef.

Service de l'Horticulture

J.-H. Lavoie, I.F., chef du service.

Solyme Roy, régisseur de la pépinière de Deschambault.

Georges Maheux, B.A., I.F., M.A., entomologiste.

Omer Caron, B.A. B.S.A., botaniste.

J.-E. Grisé, B.S.A., section des conserves.

J.-M. Talbot, B.S.A., instructeur.

Service de l'apiculture et de l'industrie du sucre d'érable

C. Vaillancourt, chef du service.

Service de la grande culture

Ls-P. Roy, B.S.A., chef du service.

Léo Brown, B.S.A., surintendant des fermes de démonstrations.

Léon Picard, section du drainage.

Antonio Mathieu, B.A. B.S.A., section des champs de démonstrations.

Bruno Chartier, B.A. B.S.A., section des constructions rurales.

Service de l'économie domestique

A. Désilets, B.S.A., chef du service.

Service des Publications

J.-E. Bélanger, chef du service.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec

J.-S. Messier, président, agriculteur, Varennes, Verchères.

Nap. Lachapelle, président, agriculteur, St-Paul l'Ermitte, L'Assomption

R.-E. Skillen, agriculteur, Richmond.

Hormisdas Pilon, M.V., M.P.P., Vaudreuil.

L'hon. N. Garneau, M.C.L., 10, Avenue St-Denis, Québec.

L'hon. J.-E. Roberge, agriculteur, Lambton Frontenac.

J.-B. Carbonneau, Avenue Wolfe, Québec.

Chs-C. Descary, agriculteur, Dorval Jacques-Cartier.

Frs Manseau, agriculteur, Nicolet.

Michel Archambault, agriculteur, St-Dominique, Bagot.

Edward Caldwell, agriculteur, Brome.

Joseph Cloutier, agriculteur, Rivière-aux-Chiens, Montmorency.

Eugène Godbout, agriculteur, St-Eloi, Co. Témiscouata.

Georges Bouchard, professeur, Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Gustave Toupin, B.S.A., La Trappe, Co. Deux-Montagnes.

Louis Rocheleau, Pike River, Co. Missisquoi.

Robert R. Ness, agriculteur, Howick, Châteauguay, "membre" ex-officio.

Robert Summerly, professeur, collège MacDonald, Jacques-Cartier.

L'hon. Ministre de l'Agriculture.

" Surintendant de l'Instruction Publique

Le Sous-Ministre de l'Agriculture.

Oscar Lessard, secrétaire, Québec.

Département de la Colonisation, Mines et Pêcheries

L'hon. Hector Laferté, ministre—Minister.

L.-A. Richard, sous-ministre. — Deputy Minister.

A. René Soulard, secrétaire particulier.— Private Secretary.

H. Magnan, publiciste.

Colonisation

Geo. Belleau, secrétaire de la Colonisation —Secretary of Colonisation Branch.

E.-D. Normandeux, ingénieur en chef — chief Engineer.

A.-O. Barrette, asst-ingénieur et inspecteur —Asst-Engineer and Inspector.

Leroux Dufort, C. Amirault, J. Dumont, ingénieurs.

Joseph Marcoux, pourvoyeur.

Gaudiose Vincent, Michael Mullally, J.-A. Bélanger, G.-A. Quevillon, commis-clerks.

J.-E. Robert, agent d'immigration et de colonisation—Immigration agent, Montreal.

Capt. Geo. Lebel, agent d'immigration — Immigration Agent at Quebec.

John Byrne, agent d'immigration—Immigration Agent at Quebec.

Mines

A.-O. Dufresne, directeur des Mines—Supt. of Mines.

J.-X. Mercier, secrétaire—Secretary.

T.-C. Denis, géologue, asst-inspecteur — Asst Inspector.

Thos. Ledden, commis—clerk, Paul Vincent commis.

Chasse et Pêche

J.-A. Bellisle, surintendant de la chasse et de la pêche—Superintendent of Fisheries and Game.

Eugène Hamel, asst-surintendant—Asst-Superintendent.

Albert Beauchesne, secrétaire général.

E. T. D. Chambers, officier spécial—Special Officer.

Edouard Lavoie, A. Lavigne, A. Foucault, commis—Clerks

Elzéar Turgeon, dactylographe—Dactylographer.

Cadastre

E. Lefrançois, inspecteur.

G.-A. Varin, secrétaire du cadastre—Secretary of the Cadastre, Montréal.

Thos. Kirk, arpenteur, Montréal—Surveyor

A. Blouin, arpenteur—Surveyor.

L. Perrault, Jules Carbonneau, commis—Clerks.

J.-H. Samson, dessinateur et gardien des Archives—Draughtsman and keeper of the Archives.

Inspection des lots

J.-E. Garon, chef.

O. Degagné et T. Mercier, assistants.

O. Nadeau, A. Cloutier, J. A. Gagné, chefs de districts.

Service de la vente des terres
surintendant.

J. M. Gingras, J. A. Mercier, assistants.

J. P. Bolduc, F. Lachaine, A. Verreault, H. Arcand, H. Charland, L. J. Turgeon, J. V. Auger, J. O. Laferrière, commis—Clerks.

F. Pouliot, R. Bergeron, inspecteurs—Inspectors.

Comptabilité—Accounts

Arthur Gagnon, comptable—Accountant.

E. Robitaille, asst-comptable.

J. G. Morel, teneur de livres.

J. C. Garneau, commis.

Alfred Paradis, W. Doré, Ed. Poulin, Albert Laliberté, Nap. Bilodeau, messagers—Messengers.

Agents de Colonisation, Mines & Pêcheries*Transférés au Dépt de la Colonisation, Mines et Pêcheries.*

Alb. Guay, Témiscamingue, Ville Marie, comté de Pontiac.

J. E. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki; U. L. Joubert, Petite Nation Centrale, Ripon, comté d'Ottawa.

C. O. Biron, St-François, Sherbrooke.

Albert Houle, Arthabaska, Arthabaskaville.

N. Mathiel, Chaudière, Beauceville, Beauce.

J. A. Ouellet, Chaudière Est, Ste-Germaine.

Geo. Dionne, Vallée Matapédia Amqui; Pitre Bourdage New Carlisle, Bonaventure

est, New Carlisle; W. H. Clapperton, Bonaventure ouest, Maria, comté de Bonaventure.

J. B. Danjou, Rimouski ouest, Rimouski; L. P. Bilodeau, Rimouski est, Matane.

J. A. Claveau, Lac St. Jean est, Chicoutimi.

dm. Dumas, Lac St. Jean centre Hébertville; Lac St. Jean, J.-A. Gagné, Péribonka.

O. Lapierre, L'Assomption Est, Joliette, comté de Joliette.

E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste Agathe des Monts, M. Bilodeau, Petite Nation (partie nord), St-Ignace du Nominigou, Co. Labelle.

J. J. B. Lavoie, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.

L. Côté, Gaspé ouest, Cap Chat;

S. A. Filion, Petite Nation Est, Arundel, comté d'Argenteuil.

J. A. Lambert, agence du Lac Mégantic, Lac Mégantic.

M. Clapperton, St Laurent de Matapédia.

J. Beaudry, agent des terres et des bois, Abitibi, Ste Thérèse d'Amos

C. F. Beaulieu, agent des terres et des bois, Témiscouata, Notre-Dame du Lac.

J. L. Lassonde, agent pour les terres d'échange

L. E. Warren, inspecteur.

Département du Procureur Général
Attorney General Department

L'honorable L.-A. Taschereau, C.R., procureur général—attorney general.

Charles Lanctôt, C.R., assistant procureur général—Deputy attorney general.

Jos.-A. Hudon, C.R., assistant procureur général suppléant—acting deputy attorney general.

R.-A. Benoit, secrétaire particulier du premier ministre—private secretary to the Prime minister.

Wilfrid Chicoine, C.R., P.-A. Juneau, C.R., W. Amyot, C.R., officiers spéciaux en loi—special Law officers.

—special Law officers.

Léopold Desilets, officier en loi.

Godfrey Pownall, Paul Frenette, officiers en loi—Law officers.

G.-L. Dussault, secrétaire du département—secretary of the Department.

E.-L. Pacaud, J. R. Jackson, Chs La Richelière, officiers spéciaux—special officers.

Louis Guenette, Léon Boucher, Jos. Couture, Jos. Pacaud, Raymond Michaud, Maurice LeBel, Yves Chicoine, Donald Tanguay et L. Masson, commis—clerks.

Frs LaRoche, chef des vérificateurs—Head of the Audit branch.

Donat Geoffron, vérificateur—auditor.

Jos. Laverdière, Frank-J. Lemelin, Alphonse Blanchet, messagers—messengers.

Law clerks office—Bureau du greffier en loi.

Charles Lanctôt, C.R., greffier en loi—law clerk.

Jos.-A. Hudon, C.R., H. C. G. Mariotti, r
officiers spéciaux en loi—special law offi-
cers.

Arthur Dionne, Alexandre Fréchette, Paul
Roy, officiers spéciaux—special officers.
J.-E. Lachance, messenger—messenger.

Liste des membres de la Sûreté Provin- ciale

Augustin McCarthy, chef, 51 Bagot, Tél.
Bureau 2-0624—rés. 2-2517

Detectives

Geo.-H. Rioux, 441 St-Cyrille, Tél. 2-5224
2-1532w

Alfred Roussin, 315-19, Chemin Ste-Foy
Sergents

Eudore Bernard, 55-Se Rue, Limoilou, Tél.
2-1600j

Lauréat Couture, 151 St. Patrick, Tél. 2-4317

Constables:

François Sylbain, 23, Burton.

Jean-Baptiste Verret, 20, Bayard

Juste Massé, 1e Avenue 319

John Power, 29 St-Michel

Ludger Lamothe, 56 Du Pont

Joseph Boucher, Levis, 15, Sauvageau

Albert Sommerville, Bergerville

Onésime Côté, 269 Kirouac

Séraphin Lecavalier, 504, 1ère Avenue

Ephrem Bégin, 266½ d'Aiguillon,

Joseph Chamberland, 319 Ave des Oblats

Omer Lambert, 136, Papineau

Narcisse Gosselin, Chemin Gomin

Joseph Pelchat, 193 Hôtel de Ville Lévis

Zéphirin Beaulieu, 338 Richelieu

Adélard Lapointe, 47 Bagot

Xavier Poulin, Château-Richer

Emile McCarthy, 53 Bagot

Benjamin Turgeon, 221 Ste-Thérèse

Michael Tobin, 770 St-Foy Road

Georges Labrecque, Charlesbourg

Moise Gauvin, 25 Montcarmel

Charles Michaud, 158, 8e Rue

Joseph Gagnon, 224 St-Olivier

Joseph Laliberté, 111 Claire Fontaine

Thadée Bouchard, 24 Maisonneuve

Joseph Morency, 54 Bagot

Robert Hunter, 2 Avenue Bigaouette

Jos. Duchesneau, 51 Bagot

John O'Connor, 17 Ferland

Philéas Cloutier, 167 Kitchener

Willie Mitchell, 40 Charest

Léo Morin, St-Louis de Courville

Raoul Poitras, 109 d'Aiguillon

Aimé Pettigrew, 11 Ste-Ursule

Jos.-Henri Ampleman, 41½ de la Canardière

Paul Laliberté, 28, St-Félix.

Jos. A. Gosselin, 74 de Mazenod

Gérard Deblois, 125, Charest

Albert Tanguay, 35, de Jumonville

Edgar Keating, 3, Morin

Secrétaire

Alexandre Montreuil, 33 Chevreière.

Département du Secrétaire de la Provin- vince—Provincial Secretary's Depart- ment.

L'hon. M. Athanase David, secrétaire et ré-
gistraire—Secretary and Registrar.

C.-J. Simard, sous-secrétaire et sous-régis-
traire—Assistant Provincial Secretary and
Registrar.

Lucienne Verreault, Amélie Côté, secrétai-
res—secretaries.

Département du Secrétaire—Secretary's Department

Alexandre Desmeules, officier spécial—Spe-
cial officer.

P. Delaney, régistreur, service du secrétariat
—Registrar, Secretary's Branch.

J.-A. Marcoux, comptable—Accountant.

Patrick Murphy, traducteur—Translator.

J.-B. Turbide, traducteur—Translator.

J.-O. Montreuil sténographe et dactylogra-
phe—Stenographer and Typewriter.

Nap. Hudon, calligraphe—Engrosser.

Léon Côté, calligraphe—Engrosser.

Département du Régistraire—Registrar's Department

J.-A. Bernier, commis à l'enregistrement—
Clerk in Registrar's Branch.

Services des asiles et écoles de réforme—Insane
asylums and reformatory school Branches

T.-G. Aubert, service des asiles—Insane
Asylums Branch.

Arthur Bernier, service des asiles—Insane
Asylums Branch.

C. Darveau, service des écoles de réforme et
d'industrie—Reformatory and Industrial
School Branch.

Archives de la Province—Provincial Archives

P.-G. Roy, archiviste de la province—Pro-
vincial Archivist.

W. Wood, l'abbé I. Caron, attachés au Bu-
reau des Archives—Members of the Ar-
chives Bureau.

Service de la "Gazette Officiel"—"Official Gazette"

Amable Proulx, imprimeur du Roi—King's
Printer.

J.-H. Vachon, Jean Lortie, commis—clerk

Bureau de la Statistique—Bureau of Statistics

G.-E. Marquis, chef du bureau des statisti-
ques—Head of the Bureau of Statistics.

Lucien Viaud, assistant-chef—Assistant Chief.

J.-A. Vachon, L.-B. Lavoie, G. Lamonde,

J.-A. Lapointe, P.-A. Turcot, compila-
teurs—Compilers.

Alfred Bédard, commis — Clerk.

Service de l'Assistance publique—Bureau of Public Charities

M. le docteur Alphonse Lessard, directeur—
Director. Dr E. Nadeau, asst-directeur.

M. le docteur J.-B.-A. Quintal, inspecteur —
Inspector.

M. le docteur J. Bédard, inspecteur — Ins-
pector.

M. Roméo Cantin, Comptable—Accountant.
M. E. Tanguay, comptable — Accountant.

Messagers—Messengers

J.-E. Soucy, Wm. Murphy, Arthur Bouchard
Lomer Gilbert, J.-H. Chabot, messagers—
Messengers.

Instruction publique—Public Instruction

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant—Superintendent.

Lionel Bergeron, secrétaire français du département—French secretary of the Department.

George W. Parmelee, English Secretary of the Department—Secrétaire anglais du département.

B.-O. Filteau, asst.-secrétaire français du département.

C.-J. Magnan, inspecteur général des écoles catholiques.

John C. Sutherland, inspecteur général des écoles protestantes et officier spécial.

Chas McBurney, special officer.

Rév. W. O. Rothney, officier spécial.

Cyprien Lévesque, comptable—Accountant.

Avila de Belleval, officier spécial.

Art. Thiboutot, registraire—Registrar.

Alexandre Bergeron, préposé à la correspondance pour l'approbation des plans des maisons d'école.

Ernest Gagnon, assistant-comptable—Assistant accountant.

J.-G. Tremblay, assist.-inspecteur général.

Ls-Joseph Doucet, officier spécial.

Geo. Gale, commis—clerk.

L.-P. Fiset, officier spécial.

Ludger Lévesque, archiviste — Recording clerk.

Philippe E. Michaud, préposé au dépôt de la papeterie et des livres de récompenses.

Ludger Faguy, J. A. Paquet, Ernest MacKay, Adrien Lévesque, Geo. Thériault,

Marius Gilbert et Arthur Belleau, commis.

F.-N. Corriveau, assistant-conservateur du Musée—Asst. Curator of Museum.

Georges Côté, Ludger Gignac, Armand Donaldson, messagers.

Conseil de l'Instruction publique

Comité Catholique.

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant, président.

Mgr l'archevêque de Montréal.

Mgr l'archevêque d'Ottawa.

Mgr l'archevêque de Québec.

Mgr l'évêque de Chicoutimi.

Mgr l'évêque de Sherbrooke.

Mgr l'évêque des Trois-Rivières.

Mgr l'évêque de Nicolet.

Mgr l'évêque de Joliette.

Mgr l'évêque de St-Hyacinthe.

Mgr l'évêque de Charlottetown.

Mgr l'évêque de Rimouski.

Mgr l'évêque de Mont-Laurier.

Mgr l'évêque de Pembroke.

Mgr l'évêque de Haileybury.

Mgr l'évêque de Gaspé.

Mgr l'évêque de Valleyfield.

Mgr le vicaire apostolique du Golfe Saint-Laurent.

L'hon. Thomas Chapais, C.L.

L'hon. Sir Lomer Gouin.

L'hon. J.-J. Guerin, M.D., C.M.

L'hon. juge J.-E. Robidoux.

L'hon. Hector Champagne, C.L.

L'hon. juge Mathias Tellier.

L'hon. juge Paul-G. Martineau.

L'hon. J.-L. Perron.

M. J.-Ed. Prévost, M.P.

M. P.-M. Wickham.

M. John Ahern.

M. Hyacinthe Fortier, M.P.

L'hon. Ernest Lapointe, M.P.

L'hon. juge W. Mercier.

L'hon. juge Aug.-M. Tessier.

M. J.-P. Labarre

M. Edouard Montpetit

Mgr Ths-G. Rouleau.

M. l'abbé L.-A. Desrosiers.

M. Nap. Brisebois.

M. Nérée Tremblay.

M. J.-N. Miller, secrétaire.

M. Lionel Bergeron, secrétaire adjoint.

Council of Public Instruction

Protestant Committee.

Hon. C. F. Delâge, LL.D., (ex-officio).

Hon. W. G. Mitchell, K.C., D.C.L., (Chairman).

Prof. A. W. Kneeland, M.A., B.C.L.

Rev. A. T. Love, B.A., D.D.

W. M. Rowat Esq., M.D., C.M.

Howard Murray Esq., O.B.E.

W. S. Bullock Esq., M.L.A.

Rt. Rev. Lennox Williams, D.D.

Hon. Herbert M. Marier.

Rev. E. I. Rexford, D.C.L., LL.D., D.D.

Milton L. G. Hersey Esq., M.A., Sc., LL.D.

Sir Arthur Currie, G.C.M., K.C.B., LL.

A. Kirk Cameron Esq.

Victor E. Morrill Esq.

Hon. Jacob Nicol, B.A., K.C., M.L.A.

Eugène Lafleur Esq., K.C.

Hon. Justice John-E. Martin.

Andrew R. McMaster Esq., K.E.

W. L. Shurtleff Esq., K.C., LL.D.

Sinclair Laird, Esq., M.A., B. Phil.

Professor Carrie, M. Derick, M.A.

J.-A. Nicholson Esq., M.A., LL.D.

P. C. Duboyce Esq., B.A., LL.B.

C. A. Adams, B.A.

George F. Calder, B.A.

George W. Parmelee, D.C.L., LL.D., Sec.

Commissaires pour la Province de Québec

Angleterre—L.-J. Lemieux, Kingsway,—

Londres, W. C.

Belgique—Vacant.

Conseil des Beaux Arts

Président—J.-O. Marchand.

Membres—R.-A. Benoit, Québec; René-T.

Leclerc, Maurice Cullen, Montréal; Hon.

A. Turgeon, Québec; C.-J. Simard, Québec.

Conseil des Arts et Manufactures

Vacant	président,	Montréal
J.-M.-M. Duff,		Montréal
T.-P. Crowe,		"
H.-W. Raphael,		"
W.-F. Vilas,		Cowansville
J.-W. Grégoire		Sherbrooke
Cléophas Blouin, Shérif		Levis
Samuel Casavant		St-Hyacinthe
U. St-Onge,		Valleyfield
J.-B. Meilleur-Barthe		Trois-Rivières
A.-B. Allan,		Joliette
J.-P.-L., Bérubé, secrétaire		Montréal

Membres Ex-Oefio :

L'Honorable Secrétaire de la Province
 L'Honorable Ministre des Travaux Publics
 et du Travail
 L'Honorable Surintendant de l'Instruction
 Publique

Ecoles de réforme et d'industrie

Bon Pasteur, Montréal.
 Ecole de réforme de Shawbridge.
 Frères de St-Vincent de Paul, Montréal.

Ecole des hautes études commerciales

Montréal — Carré Viger

Ecoles techniques dans la province de Québec.

Montréal, Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Sherbrooke, Beauceville.

School of higher commercial studies

Montreal—Square Viger

Technical schools in the Province of Quebec

Montreal, Quebec, Three Rivers, Shawinigan, Sherbrooke, Beauceville.

Hôpitaux pour aliénés

Hôpital St-Jean de Dieu, Longue-Pointe
 Hôpital St-Michel Archange, Québec
 Hôpital de St Ferdinand d'Habifax, St-Ferdinand d'Halifax.
 Hôpital Verdun, Montréal.
 Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, Baie St-Paul.

Service Provincial d'Hygiène

Dr Alphonse Lessard, Directeur du service
 Provincial d'Hygiène, Québec.
 Dr E. M. A. Savard, inspecteur en chef,
 Montréal.
 Dr Elzéar Pelletier, secrétaire, Montréal.

**Département des Terres et Forêts
Lands and Forests**

L'hon. Honoré Mercier, ministre—minister
 F.-X. Lemieux, Sous ministre—Deputy minister.
 J.-A. Morin, Secrétaire-particulier—Private Secretary
 D.-W. Mill, Surintendant et inspecteur des
 Arpentages—Supt and inspector of Surveys

Geo. Côté, assistant-surintendant et inspecteur des Arpentages—Assistant Supt and inspector of Surveys

Chs Savary, Chef de Géodésie et de Cartographie

F.-X. Fafard, C.-A. Bourget, Pat. O'Sullivan, J.-M. Morency, J.-R. Lachance, arpenteurs—Land surveyers

Gust. Rinfret, géographe et dessinateur en chef—Geographer and chief draughtsman

A.-M. Taché, Art. Dorval, J.-C. Michaud, C.-F. Chartré, A. Montminy, O. Racine, Edm. Patry, F. du B. Gauvin, Alp. Montmiry, H. Bélinge, H. Talbot, Mathias Noel Réal Dallaire, Eug. Simard, Ho. Fortier, G. Fiset, Alb. Graveline, Pierre Bériau, dessinateurs—draughtsmen.

Gustave Chouinard, And. Montminy, Chs Caron, commis—Clerks

Art. Amos, chef du service hydraulique—Chief of the Hydraulic Service

A.-B. Normandin, sous-chef, Assistant-Chief

J.-R. Latreille, J.-E. Roy, ingénieurs-civils—Civil Engineers

Aimé Plamondon, P.-S. Lefebvre, F.-G. Bélinge, Frs Laroche, Aurèle Roland Lemieux, commis—Clerks

Théo. Giroux, Comptable en chef—Chief Accountant, J.-R. Wright, assistant

M.-L. Grégoire, Lucien Couture, L.-O. Campeau, Roméo Clavet, J.-A. Gilbert, J.-R. Godbout, Georges LeRouzès, Maurice Trudel, Dalma Vincent, Henri Gagnon, commis—Clerks

G.-C. Piché, chef du service forestier—Chief of the forestry service

Av. Bédard, Sous-chef du service forestier—Assistant Chief

Dr W. Delaney, P.-R. Plamondon, Nap. Patry, Lucien Bédard, Wilfrid Guay, Alex. Lavoie, P. Gervais, Frs Ouellette, C.-J. Godin, L.-D. Tremblay, Commis—Clerks

Mlle M. Corbin, Alf. Chabot, sténographes—Stenographers

Henri Kieffer, chef du service de la protection des Forêts—Chief of Forest Protection Service

B.-L. O'Hara, Henri Méthot, assistants

St-Denis Prévost, inspecteur—Inspector.

Napoléon Lemay, abbé L.-C. Bédard, A. Desrochers, Wm Jones, Raoul Lemay, Arthur Bédard, F.-N. Roche, David Duchaine, Léonide Dupont, H. Kane, C.-H. Jolicœur, Commis—Clerks

J.-H. Boisvert, surintendant de la Branche des Ventes des Terres—Superintendent of land sales

Edmond Pouliot, assistant

Henri Boivin, officier spécial en loi—Special Law officer

A.-C. Lavoie, Roméo Graveline, Jules Febvet, Eug. Laliberté, Marcel Malouin, commis—Clerks

J.-E. Samson, Registraire—Registrar

H. Allard, E. Labrecque, Commis—Clerks

Em. Clavet, Louis Trépanier, garde-magasin—Store-keeper

Ol. Fiset, Onés. Beaulieu, Léo. Dupuis, Ph. Turgeon, Jos. Laliberté, Gérard Beaulieu, E. Cartier, Clovis Bédard, L.-D. Bernier, F. Paradis, J.-R. Dupont, Napoléon Bel-leau, messagers—Messengers

J.-E. Beauchamp, secrétaire de la Commission de Géographie de Québec—Secretary of the Quebec Geographical Commission

Commission des Eaux Courantes de Québec

(Bureaux: Palais Législatif)

L'hon. Honoré Mercier, président: Arthur Amos, S. F. Rutherford, commissaires: O. Lefebvre, ingénieur en chef et secrétaire

Commission de Géographie de Québec

(Bureaux: Palais Législatif)

Jos.-L. Boulanger, Président, J.-E. Beauchamp, Secrétaire

Département des Travaux Publics et du Travail—Public Works and Labour

L'hon. Antonin Galipeault, C.R., ministre—Minister.

Ivan-E. Vallée, B.A.S., sous-ministre—Deputy minister, Ingénieur en Chef et directeur des chemins de fer.

Louis Guyon, sous-ministre du Travail—Deputy minister of Labour

Alphonse Gagnon, secrétaire—Secretary

Elzéar Therrien, assistant-secrétaire, assistant secretary.

Maurice Hébert, secrétaire particulier—Private secretary.

S. Frappier, architecte et directeur des Travaux Publics.—Architect and Director of Public Works.

Arthur Gagnon, comptable—Accountant.

F. Benoit Painchaud, 1er ass. ingénieur.

P.-E. Garneau, registraire.

L.-P. Vallerand, asst.-architecte dessinateur

Adélarde Côte, secrétaire du Sous-Ministre.

J.-A. Taillon, comptable, branche des Ponts et chemins de fer.—Accountant, Bridge and Railway Branch.

Théo. Bernard, surintendant du nettoyage.

Geo. Lavoie, surintendant et surveillant des ateliers.

Jacques Vézina, contremaître, bâtisse du Parlement—Foreman, Government House

Adélarde Gagnon, électricien—Electrician

Bureau de Placement Provincial

231, rue Saint-Paul, Québec

Alfred Crowe, surintendant. Heures d'enregistrement: de 10 a.m. à 4 p.m., Tél. 2-2933

Examineurs des Ingénieurs Stationnaires, 231, rue St-Paul

Alphonse Guilmette, examinateur, tél. 2-3364

J.-A. Lantagne, secrétaire.

Inspectrice des Etablissements Industriels. 231, rue St-Paul

Mme C.-E. Lemieux, pour Québec.

Inspecteurs des Edifices Publics et des Etablissements Industriels. 231, St-Paul.

Louis Guyon, sous-ministre du travail et inspecteur en Chef, 63, rue Notre-Dame Est, Montréal.

P.-J. Jobin, Sam. Desrochers et Eug. Bolduc, inspecteurs pour le district de Québec.

L.-P. Garneau, secrétaire.

Examineurs et Inspecteurs Electriques. 231, rue St-Paul, Québec.

J.-N. Mochon, Examineur en Chef.

Charles Fournier, secrétaire.

J.-Ls. Fortin, Comptable

Ovide Poiré, Inspecteur en Chef.

Commissaire des Incendies.

Hôtel du Gouvernement

Ernest Lavigne, Ingénieur Civil, Commissaire.

F.-X. Ahern, Ingénieur Civil, Asst. Commissaire.

Félix Marois, du Bureau des Statistiques et Greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage, pension RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis 210

Inspecteurs des hôtels

J. Loie Trudel, Jules Lanouette et J.-L. Arthur Godbout, St-Paul 231, Tél. 2-5340

Commissaire des Incendies, Ernest Lavigne, I.C., F.-X. Ahern, ing.-civil, Hôtel du Gouvernement

Département du Trésor—Treasury Department

Hon. Jacob Nicol, Provincial Treasurer.

A. P. B. Williams, Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.

D. Taylor, Chief clerk.

R. S. Todd, book-keeper and accountant.

E. L. Meader, P. E. Bruneau, G. A. S. Campbell, R. L. Desmarais, C. M. Oughtred, George Beach, E. G. Pearson, James P. Taylor, Clerks.

Wm Boyd, J. H. Paquet, messagers—Messengers.

Assurances—Insurance

Surintendant des assurances—Superintendent of Insurance

J.-A. Paradis, Assistant-Surintendant et Inspecteur général des assurances—Assistant Superintendent and General Inspector of Insurance.

Jos.-A. Mercier, C.R.(Montreal), Inspecteur des Sociétés de secours mutuels—Inspector of Mutual Benefit Associations

Auditeur—Auditor

Joseph Morin, Auditeur de la Province—Provincial Auditor

Edgar Vézina, assistant-auditeur de la province—Assistant Provincial Auditor
J.-B. O'Regan, commis en chef—Chief clerks
Gérard Cloutier, ass.-comptable—Asst-Accountant

E. Corriveau, off. spécial—Special Officer
J.-O.-N. Tamguay, commis en chef
H. F. Larivière, Jos. Massicotte T. H. McNeil, J.-O. Fréchette, R. S. Cressman, L. A. Larue, Maurice Bolduc, Alf. Déry, commis.—clerks.

Miles Yvette Gagnon et Lucile Lefebvre steno-dactylos — Stenographers. Octave Mercier, messenger—Messenger

Commission des Liqueurs de Québec

L. B. Cordeau, président, Montréal.
L'hon. J.-E. Caron, vice-président, Québec.
E.-M. Desaulniers, membre de la Commission, Montréal.

Napoléon Drouin, membre de la Commission, Québec.

J. E. Conlin, Ecr, avocat en chef de la Commission, Montréal.

W. C. Hodgson, membre de la Commission

Revenu de la Province—Provincial Revenue

J.-A. Bégin, contrôleur
J.-E. Robitaille, assistant-contrôleur
Eug. Rivard, officier spécial et percepteur service successions.

E. F. Joncas, directeur service automobiles
Ph. Léveillé, Chef de la comptabilité
Ph. Gimaiel, Chef de la correspondance

J.-A. Manseau, Inspecteur
A.-J. Deguise, Régistrare
L. Morin et Edm. Marcotte, service successions.

B. F. McMahon G.-Lucien Robitaille. Jules Robitaille, J.-G. Bilodeau, A.-G. Piché, J.-P.-E. Bergeron, A. Simard, H. Godbout, Edmond Ernst, Fern. Grenier et Henri Pageau, Bureau de comptabilité.

J.-P. DeBlois, Alex. Martel, A. Pouliot, J.-B. Létourneau, P.-E. Gagné, Ph. Gagné, Emile Lambert, Th. Charland, L. Taschereau, D. Beaulieu et G. Picard, automobiles, analyses et dossiers.

N.-E. Gariépy et A. Moisan, magasins et expédition.

Th. Duchesne, messenger

Revenu District Quebec—Quebec District Revenue

Percepteur licences-automobiles.—(Vacant)
O.-E. Talbot, Percepteur service taxes compagnies.

Dr J.-A.-E. Bédard, député-percepteur service taxes compagnies

T. J. Kindelan, député-percepteur service successions.

H. Gagné, J.-L. Paquet, L. S. Bélanger et U. Leclerc, licences-automobiles.

Avocats du revenu

Abitibi, Albert Grenier, Amos.
Arthabaska, Philippe Marchand, Victoria-ville.

Beauce, Louis P. Cliche, Lac Mégantic, R. Beaudoin, St-Joseph, Beauce.

Beauharnois, J.-A. Legault, Valleyfield, Ludger Codebecq, Valfield.

Bedford, Chs.-A. Nutting, Waterloo, Shefford; W.F. Bowles, Sweetsburg, Missisquoi.

Bonaventure, Dominique Levesque, New-Carlisle.

Charlevoix, Ed. Gaudreault, Malbaie.

Chicoutimi, J.-Alf. Laforest

Gaspé-Est, Maurice Brasset, Percé.

Gaspé-Ouest, Raoul Fafard, Matane.

Hull, A.-A. Legault, Maniwaki.

Iberville, S. Poulin, St-Jean.

Joliette, Alex. Rivest, Joliette.

Kamouraska, Alexandre Michaud, Rivière-du-Loup.

Labelle Sud Major et Fortier, Hull.

Labelle Nord, Wilfrid Lalonde, Mont-Laurie.

Lac St-Jean Armand Sylvestre, Roberval.
La Tuque, Edouard Belleau, La Tuque.

Matane, Casgrain & Caron, Rimouski
Montmagny, A.-M. Dechène, Montmagny.
Montréal,

Pontiac Est, Georges Caron, Campbell's Bay
Pontiac Ouest, Donat Goulet, Ville-Marie.

Nicolet, L. H. Comeau, Nicolet.

Québec, L. Roy, Québec.

Richelieu, Elie Salvas, Sorel et Ad. Allard, St-Frs-du-Lac.

Sorel: Adolphe Allard, St-François du Lac.
Rimouski, Casgrain & Caron, Rimouski.

Saguenay,

St-François, Césaire Gervais, Sherbrooke
St-Hyacinthe, Victor Chabot, St-Hyacinthe.

Shawinigan, Gélinas & Lafond, Shawinigan
Témiscouata, Casgrain & Lizotte, Rivière

du Loup.

Terrebonne L.-L. Legault, Lachute

Trois-Rivières, Maurice Laurin, Trois-Rivières.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Abitibi—Dr J.-O. Major, Amos

Arthabaska—F.-P. Bruneau, Arthabaska.

Beauce.—J.-A. Gendron, St-Georges-Est, Beauce.

Beauharnois.—Hugh B. Patton, Ormstown.
Bedford.—Carl D. Griggs, Sutton.

Bonaventure.—Willie Maguire, Bonaventure.
Charlevoix.—H. Girard, Baie St-Paul

Chicoutimi.—J.-I. Grenon, Chicoutimi.

Gaspé-Est.—Robert C. Lindsay, Gaspé.

Gaspé Ouest.—N. Lévesque, Ste-Anne de Monts.

Hull.—James T. Purcell, Hull.

Iberville.—J.-P. Régnier, Iberville.

Isles de la Madeleine, No 1 Edmond A. Nadeau, Etang du Nord; No 2 Arthur De-

laney, Havre-aux-Maisons; No 3 Jas.
Cormier, Ile Amherst Bassin.
Joliette.—Emile Prévost, Joliette.
Kamouraska.—L.-A. Dupuis, N.P., Ste-
Anne de la Pocatière.
Labelle Nord.—Nap. Thomas, Mont-Laurier.
Sénécal.
Lac St-Jean Est.—Jos. Lavoie, St-Bruno.
Lac St-Jean Ouest.—Armand Lacombe,
Roberval.
La Tuque.—Adélard Bouchard, La Tuque.
Matane.—Hector Voyer, Mont-Joli, Matane.
Montmagny.—G.-A. Lamarre, St-Vallier Sta.
Montréal.—Bureau du gouvernement; Oscar
Sénécal.
Pontiac Est.—S. Smith, Maryland.
Pontiac-Ouest.—B. Desrochers, Ville-Marie.
Québec.—
Licences et Automobiles—
Taxes Bureau du Revenu—O.-E. Talbot.
Richelieu.—O. Cousineau, Sorel.
Rimouski.—Antonio D'Anjou, Rimouski
Saguenay.—Saguenay.—Paul Bélanger, Es-
coumains.
St-François.—Lovell & St-Laurent, Sher-
brooke.
Shawinigan.—Emile Dumont.
St-Hyacinthe.—L.-D. Rainville, St-Hyacin-
the.
Témiscouata.—Jos. Lord, Rivière du Loup.
Terrebonne.—Emile Lauzon, St-Jérôme.
Trois-Rivières.—Sarasin & Guimont, Trois-
Rivières.

Département de la Voirie—Roads Department.

Honorable J.-E. Perrault, C.R., Ministre

J.-L. Boulanger, Sous-ministre.
Antoine Rochette, secrétaire du Ministre;
Arthur Bergeron, sec. du département
Arthur Pigeon, C.R.—Officier en loi
Jules Bruneau, assistant-officier en loi.
Alex. Fraser, Ingénieur en chef.
J.-O. Martineau, Assistant ingénieur en chef
Jos. A. Lefebvre—Ingénieur en charge du dis-
trict No 1.
A. Paradis—Ingénieur en charge du district
No 2.
J.-O. Montreuil—Ingénieur en charge du dis-
trict No 3.
Albert Gosselin—Ingénieur en charge du dis-
trict No 4.
Réal Lévesque, Surintendant des travaux à
la journée.
Roméo Savary—Chef du Bureau du Tou-
risme.
Gaudiose Tremblay—Chef des Outillages.
A.-M. Deschêne—Contrôleur des Finances.
L.-A. Lachance Comptable.
J.-E. Pelletier, Comptable de la Circulation.
J.-B. Garneau—Chef du Laboratoire.
Chas Dumas—Chef de la correspondance.
Gustave Talbot, Régistratre.
Félix Rény, chef du bureau de la papeterie.
Mme E.-B. Larivière, Asste.
Hon. Aurèle Lacombe, chef du bureau de la
circulation.
Arthur Lagueux, chef des officiers de vitesse,
district de Québec.
A. L. J. Tanguay, chef des officiers de vitesse
district de Montréal.

Les Premiers Ministres du Canada

1867-1873—Sir John A. Macdonald.
1873-1878—Sir Alexander Mackenzie.
1878-1891—Sir John A. Macdonald.
1891-1892—Sir John Abbott.
1892-1894—Sir John Thompson.

1894-1896—Sir Mackenzie Bowell.
1896 —Sir Charles Tupper.
1896-1911—Sir Wilfrid Laurier.
1911-1920—Sir Robert Borden.
1920-1921—Rt. Hon. Arthur Meighen.
1921 —Rt. Hon. L. W. MacKenzie King

Les Premiers Ministres de la Province de Québec

Du 15 juillet	1867	au 27 février	1873.....	L'hon. P.-J.-O. Chauveau
" 27 février	1873	" 22 septemb.	1874.....	" Gédéon Ouimet
" 22 septemb.	1874	" 8 mars	1878.....	" C. B. de Boucherville
" 8 mars	1878	" 30 octobre	1879.....	" H.-G. Joly
" 30 octobre	1879	" 29 juillet	1882.....	Sir J.-Adol. Chapleau
" 31 juillet	1882	" 23 janvier	1884.....	L'hon. J.-A. Mousseau
" 23 janvier	1884	" 25 janvier	1887.....	" J.-J. Ross
" 25 janvier	1887	" 29 janvier	1887.....	" L.-O. Taillon
" 29 janvier	1887	" 16 décembre	1891.....	" Honoré Mercier
" 21 décembre	1891	" 16 décembre	1892.....	" C.-B. de Boucherville
" 16 décembre	1892	" 11 mai	1896.....	" L.-O. Taillon
" 11 mai	1896	" 26 mai	1897.....	" E.-J. Flynn
" 26 mai	1897	" 25 septemb.	1900.....	" F.-G. Marchand
" 3 octobre	1900	" 21 mars	1905.....	" S.-N. Parent
" 2 mars	1906	" 8 juillet	1920.....	Sir Lomer Gouin
" 8 juillet	1920.....			L'hon. L.-A. Taschereau



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT:—OTTAWA

Governor General—His Excellency The Right Honourable Viscount Willingdon, G.C.S.I., G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E.

STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL

Secretary to the Governor General:—Eric Charles Mieville, Esq.

Comptroller of the Household:—Lieut. Colonel Humphrey Waugh Snow, C.M.G., D.S.O., Reserve of Officers.

PRIVY COUNCIL—THE MINISTRY

The Ministry formed 29th December 1927

Right Honourable William Lyon Mackenzie King, C.M.G., M.A., LL.B., LL.D...

Honourable Raoul Dandurand, LL.D., K.C.
Honourable Ernest Lapointe, B.A., LL.B., K.C.....

Honourable James A. Robb, LL.D.D.C.L....
Honourable Chs A. Dunning.....

Honourable J. C. Elliot, B.A.....
Honourable Robert Forke.....

Honourable J.-P.-A. Cardin.....
Honourable Charles Stewart.....

Honourable Peter J. Veniot.....
Honourable Fernand Rinfret.....

Honourable William Richard Motherwell.....
Honourable James Horace King, M.D., C.M. F.A.C.S.....

Honourable J. L. Ralston.....
Honourable Lucien Cannon.....

Honourable James Malcolm.....
Honourable W. D. Euler.....

Honourable Peter Heenan.....

Prime Minister, Secretary of State for External Affairs, President of the Privy Council.

Minister of Finance.
Minister of Railway and Canals.

Minister of State
Minister of Public Works

Minister of Justice and Attorney General.
Minister of Marine and Fisheries.

Minister of the Interior: Superintendent General of Indian Affairs: Minister of Mines.

Postmaster General.....
Secretary of State.
Minister of Agriculture.

Minister of Health and Minister of Soldier's civil re-Establishment.

Minister of National Defence.
Solicitor General.

Minister of Trade & Commerce.
Minister of Immigration & Colonization.

Minister of National Revenue.
Minister of Laborer.

Clerk of the Privy Council—E. J. Lemaire.
Assistant-Clerk—G. G. Kezar

SENAT DU CANADA

SENATE OF CANADA

PRESIDENT—Hon. HEWITT BOSTOCK
SPEAKER

OFFICERS OF THE SENATE

Clerk of the Senate, Clerk of the Parliaments—A. E. Blount, C.M.G.
First Clerk Assistant—L. P. Gauthier
Law Clerk of the Senate—J.G. A. Creighton, K.C., C.M.G.
Gentleman Usher of Black Rod—Major A. R. Thompson.
Accountant—H. Gross, B.A.
Editor of Debates—D. J. Halpin
Chief Translator—L. de Montigny.
Clerk of English Journals and Minutes—Chief Clerk of Committee—A. H. Hinds.
Clerk of French Journals—
Postmaster H. V. Attfield, J.-A. Choquette

QUEBEC—24

<i>Sénateurs</i>	<i>Adresses postales</i>
<i>Senators</i>	<i>P. O. Addresses</i>

Dandurand Raoul, P.C., Montréal.
Casgrain J. P. B., Montréal.
Beique Frederick L., Montréal.
Legris Jos. H., Louiseville, Co. Maskinongé.
Tessier Jules, Québec.
Dessaules Geo. C., St-Hyacinthe.
Lavergne Louis, Arthabaska.
Wilson Joseph Marcellin, Montréal.
Pope Rufus H.
Beaubien Charles Philippe, Montréal.
L'Espérance David Ovide, Québec.
Foster George Green, Montréal.
White Richard Smeaton, Montréal.
Blondin Pierre Edouard, P. C., St-François du Lac.
Chapais Thomas, Québec.
Webster Lorne C.
Béland Henri, Severin, Beauce
Bureau Jacques, Three-Rivers.
McDougald Laurier Wilfrid, M.D., Montréal
Raymond Donat
Paradis Philippe J., Québec.
Laflamme Nap. K., Montréal.

ONTARIO—24

Belcourt Nap. A., P.C., Ottawa.
Gordon George, North Bay.
Smith E. D., Winona.
Donnelly James J., Pinkerton.
Lynch-Staunton George, Hamilton.
Robertson Gideon D., P.C., Ottawa
Fisher John Henry, Paris.
Little Edgar
Murphy Chs P. C., Ottawa.
Lewis John, Toronto.
Rankin James Palmer, Stratford.
White Gerald Verner, Pembroke.
Macdonell A. H., Toronto.
Reid John D., P.C., Prescott.
Foster Sir Geo. E., P.C., G.C.M.G., Ottawa.
Kemp Sir Edward, P.C., K.C.M.G., Toronto

Hardy Arthur C., Brockville.
Aylesworth, Sir Allen Bristol, P.C K.C.
M.G., Toronto
McGuire Wm. Henry, Toronto.
George P. Graham, Brockville.
Haydon Andrew, Ottawa.
Spence H. James, Toronto.
Lacasse Gustave, Tecumseth

NOVA SCOTIA—10

Farrell Edward M., Liverpool.
Curry Nathaniel, Amherst.
Girroir Edward L., Antigonish.
McLennan John S., Sydney.
Tanner Charles E., Pictou.
Stanfield John, Truro.
McCormick John, Sydney Mines.
Martin Peter, Halifax.
Paul Hatfield, Yarmouth.
Logan France J., Amherst.

NEW BRUNSWICK—10

Poirier Pascal, Shediac.
King George Gerald, Chipman.
Daniel John W., St. John.
Bourque Thomas-Jean, Richibucto.
Todd Irving, Milltown.
McDonald J. A., Shediac.
Black Frank B., Sackville.
Onésiphore Turgeon, Bathurst.
Clifford W. Robinson, Moncton.
Copp Arthur, B. P. C., Sackville, N.-B.
Foster Walter E., St. John.

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Benjamin C., Charlottetown.
McLean Joha, Souris.
Mac Arthur Creelman, Summerside.
Hughes James J., Souris.

BRITISH COLUMBIA—6

Bostock Hewitt. (Speaker), Monte Creek.
Planta Albert E., Nanaimo.
Barnard George Henry, Victoria.
Taylor J. D., New Westminster.
Green R. F., Victoria.
Crowe S. J., Vancouver.

MANITOBA—6

Watson Robert, Portage-la-Prairie.
Sharpe Wm H., Manitou.
McMeans Lendrum, Winnipeg.
Bénard Aimé, Winnipeg.
Schaffner Frederick L., Winnipeg.
Molloy John P., Morris.

SASKATCHEWAN—6

Ross James H., Moosejaw.
Laird Henry W., Regina.
Willoughby Wellington B., Moosejaw
Turriff John G., Ottawa, Ont.
Calder James A., P.C., Regina.
Gillis A. B., Whitewood.

ALBERTA—6

Michener Edward, Red Deer.
Harmer William James, Edmonton.
Griesbach W. A., Edmonton.
Lessard Prosper-Edmond, Edmonton
Buchanan Will. A., Lethbridge.
Daniel E. Riley, High River.

CHAMBRES DES COMMUNES

HOUSE OF COMMONS

SPEAKER—Hon. RODOLPHE LEMIEUX
ORATEUR

OFFICERS OF THE HOUSE
OFFICIERS DE LA CHAMBRE

Clerk of the House—Arthur Beauchesne, M.A., C.R., M.B.S.C., greffier de la Chambre
Deputy Clerk—Thomas M. Fraser, L.L.B. greffier adjoint.

Sergeant-at-Arms—Lt-Col. H. W. Bowie, sergent-d'armes.

Collèges électoraux Constituencies	Noms Names	Adresses Addresses
---------------------------------------	---------------	-----------------------

Acadia, Robert Gardiner, Excel. Atl.		
Algoma East, Beniah Bowman, Gore Bay.		
Algoma West, Ths Ed. Simpson, Sault Ste-Marie, O.		
Antigonish and Guysborough, Duff William, Lunenburg, N. S.		
Argenteuil, Hon. Sir George H. Harley, Ottawa, O.		
Assiniboia, Robert Meckensie, Stoughton, Sask.		
Athabaska, Donald Ferdinand Kellner, Edmonton, Alta.		
Bagot, Georges Dorèze Morin, Ste-Pie, Bagot County, Q.		
Battle River, Spencer Henry, Elvins Edgerton, Alta.		
Beauce, E. Lacroix, St-Georges, Co. Beauce.		
Beauharnois, Raymond, Max., Outremont, Q.		
Bellechasse, Oscar Boulanger, Québec.		
Berthier, Théodore Gervais, Berthier (en haut), Q.		
Bonaventure, Hon. C. Marcil, Ottawa, O.		
Bow River, E. J. Garland, Rumsey, Alta.		
Brandon, Robert Forke, Ottawa.		
Brant, W. C. Franklin Binoke, Paris, O.		
Brantford, Robert Ryerson, Brantford, O.		
Brome, W. F. Frédéric, Phillipsbury, Q.		
Bruce N. Riding, J. Malcolm, Ottawa, O.		
Bruce S. Riding, W. Allan Hall, Walkerton, O.		
Calgary East, Herbert Bealay Adshead, Calgary, Alta.		
Calgary West, Hon. R. B. Bennett, Calgary, Alta.		
Camrose, T. Lucas, Longheed, Alta.		
Cape Breton North and Victoria, L. W. Johnstone, North Sydney, N. E.		
Cape Breton South, Macdonald Finlay, Sydney, N. S.		
Cariboo, J. A. Fraser, Quesnel, B. C.		
Carleton, W. F. Garland, Ottawa, O.		
Cartier, S. W. Jacobs, Montreal.		

Chambly & Verchères, J. V. A. Langlois.
Champlain, A. L. Desaulniers, Ste-Anne de la Pérade, Q.
Charlevoix-Montmorency, P. F. Casgrain, Montréal, Q.
Charlotte, R. W. Grimmer, St. Stephen, N.B.
Châteauguay-Huntingdon, Hon. J. A. Robb, Ottawa, O.
Chicoutimi, J. E. A. Dubuc, Chicoutimi
Colchester, T. J. MacNutt, Stewiache, N.B.
Comox-Alberni, A. Webster Neill, Alberni, B.C.
Compton, J. E. Letellier, Lac Mégantic, Q.
Cumberland, R. K. Smith, Amherst, N.S.
Dauphin, W. J. Ward, Dauphin, M.
Digby & Annapolis, H. B. Short, Digby, N.S.
Dorchester, Lucien Cannon, Québec, Q.
Drummond & Arthabaska, W. Girouard, Arthabaska, Q.
Dufferin Simcoe, Rowe, Wm. E., Newton Robinson.
Durham, Fred W. Bowen, Newcastle, O.—R.R. No. 2
Edmonton East, Blatchford Kenneth Alexander, Edmonton, Alta.
Edmonton West, Hon. C. A. Stewart, Ottawa, O.
Elgin W., Hepburn Mitchell Frederic, St. Thomas, O., R.R. No 5.
Essex East, Edmond Georges Odette, Tilbury, O.
Essex S., E. J. Gott, Amherstsbury, O.
Essex West, S. C. Robinson, Walkerville, O.
Fort William, Hon. R. James Manion, Fort William, O.
Fraser Valley, H. J. Barber, Chilliwack, B.C.
Frontenac Addington—Vacant.
Gaspé, Hon. Rodolphe Lemieux, Ottawa, O.
Glengarry, A. J. MacDonald, North Lancaster, O.
Gloucester, Hon. Peter John Veniot, Ottawa, O.
Grenville Dundas, A. C. Casselman, Prescott, O.
Grey N., Telford William Pattison, Owen Sound, O.
Grey Southeast, Miss A. C. Macphail, Ceylon, O.
Haldimand, M. C. Senn, Caledonia, O.—R.R. No. 3.
Halifax { W. A. Black, Halifax, N.S.
 { F. P. Quinn, Halifax, N.S.
Halton, R. K. Anderson, Milton, O.
Hamilton E., George Septimus Rennie, Hamilton, O.
Hamilton W., C. W. Bell, Hamilton, O.
Hants Kings, James Lorimier Ilsley, Kentville, N.S.
Hastings Peterborough, William Ernest Tummson, Tweed, O.
Hasting South, Alex. T. Embury, Bancraft, O.
Hochelaga, E. C. St-Père, Montréal, Q.
Hull, Joseph E. Fontaine, Hull, Q.
Humboldt, A. F. Totske, Vonda, Sask.

- Huron, George Spotton, Wingham O.
Huron S., T. McMillan, Seaforth, O., R.R. No 5.
Inverness, I. D. Macdougall, Invernes, N.S.
Jacques-Cartier, J. T. Rhéaume, Montréal
Joliette, Jean Joseph Denis, Joliette, Q.
Kamouraska, George Bouchard, Ste Anne de la Pocatière, Q.
Kenora Rainy River, P. Heenan, Ottawa, O.
Kent (N.B.), A. E. Bourgeois, Buctouche, N. B.
Kent (O), James Warren, Rutherford, Chatham, O.
Kindersley, A. M. Carmichael, Kindersley, Sask.
Kings, J. A. MacDonald, Cardigan, P.E.I.
Kingston, A. E. Ross, Kingston, O.
Kootenay East, Hon. J. H. King, Ottawa, O.
Kootenay West, W. K. Esling, Rossland, B. C.
Labelle, H. Bourassa, Montréal, Q.
Lac St-Jean, A. Sylvestre, Roberval, Q.
Lambton E., Wendell Burt Fansher, Florence, O.
Lambton W., William Thomas Goodison, Sarnia, O.
Lanark.—Vacant.
Laprairie & Napierville, Roch Lanctôt, St. Constant, Q.
L'Assomption-Montcalm, Paul A. Séguin, L'Assomption, Q.
Last Mountain, W. R. Fansher, Govan, Sask.
Laurier-Outremont, J. A. Mercier, Montréal, Q.
Laval-Deux-Montagnes, L. Lacombe, Montréal.
Leeds, Hugh Alex. Stewart, Brockville, O.
Lethbridge, L. H. Jelliff, Raley, Alta.
Lévis, J. E. Dussault, Lévis, Q.
Lincoln, hon. J. D. Chaplin, St. Catherine O
Lisgar, J. L. Brown, Pilot Mound, M.
L'Islet, J. F. Fafard, L'Islet, Co. L'Islet, Q
London, J. F. White, London, O.
Long Lake, J. F. Johnston, Bladworth, Sask.
Lotbinière, J. A. Verville, St-Flavien, Q.
Macdonald, W. J. Lovie, Holland, M.
Mackenzie, M. N. Campbell, Pelly, Sask.
Macleod, G. G. Coote, Cayley, Alta.
Maisonneuve, C. Robitaille, Maisonneuve, Q
Maple Creek, G. Spence, Orkney, Sask.
Marquette, James Glen Allison, Russell, M
Matane, G. L. Dionne, Amqui, Q.
Medicine Hat, F. W. Gershaw, Medecine Hat, Alta.
Mégantic, Eusèbe Roberge, Laurierville, Q.
Melfort, McLean Malcolm, Eldersly, Sask
Melville, Hon. W. R. Motherwell, Ottawa, O.
Middlesex East, A. L. Hodgins, Lucan, O.
Middlesex West, J. C. Elliot, Ottawa, O.
Montmagny, Lafflamme Léo-K., Montmagny, Q.
Moosejaw, J. G. Ross, Moose, Sask.
Mount Royal, R. S. White, Montreal, Q.
Muskoka, P. McGibbon, Bracebridge, O.
Nanaimo, C. H. Dickie, Duncan, BC.
Nepawa, Robert Milne, Mekiwin, M.
Nelson T. William Bird, Swan River, M.
New Westminster, W. G. McQuarrie, New Westminster, B.C.
Nicolet, Joseph F. Descoteaux, Ste-Monique
Nipissing, E. A. Lapierre, Sudbury, O.
Norfolk, Elgin, W. Horace Taylor, Scotland-North Battleford, C. R. McIntosh, North Battleford, Sask.
Northumberland, (N.B.), Chs Joseph Morrissey, Newcastle, N.B.
Northumberland (Ont.), M. E. Maybee, Trenton, O.—R.R. No. 6
Ontario N., T. E. Kaiser, Oshawa, O.
Ottawa, { E. Rodolphe Eugène Chevrier, Ottawa, O.
{ Gordon Cameron Edwards, Ottawa, O.
Oxford N., Hugh Allan, Drumbo, O.
Oxford S., T. H. Cayley, Norwich, O.
Parkdale, David Spence, Toronto, O.
Parry Sound, James Arthurs, Parry-Sound, O.
Peace River, D. M. Kennedy, Waterhole, Alta.
Peel, Samuel Charters, Brampton, O.
Perth N., Francis W. Hay, Listowel, O.
Perth S., F. G. Sanderson, St. Mary's, O.
Peterborough W., E. A. Peck, Peterborough, O.
Pietou, T. Cantley, New Glasgow, N.S.
Pontiac, F. S. Cahill, Campbell's Bay, Q.
Portage la Prairie, Even Alex. McPherson, Portage la Prairie.
Port Arthur, Thunder Bay, Donald James Cowan, Port Arthur, O.
Portneuf, M. S. Delisle, Portneuf, Q.
Prescott, Vacant.
Prince Albert, Hon. W. L. MacKenzie King, Ottawa, O.
Prince Edward, J. Hubbs, Pictou, O.
Prince (P.E.I.), A. E. MacLean, Summerside, P.E.I.
Provencher, A. L. Beaubien, St-Jean-Baptiste, M.
Qu'Appelle, J. Millar, Indian Head, Sask.
Québec-Montmorency, H.-E. Lavigueur, Québec, Q.
Québec Est, Hon. Ern. Lapointe, Ottawa, O.
Québec Sud, C. G. Power, Québec, Q.
Québec Ouest, G. Parent, Québec, Q.
Queen's-Lunenburg, William Gordon Ernst Bridgewater, N.S.
Queen's (P.E.I.) { R. H. Jenkins, Charlottetown, P.E.I.
{ J. Even Sinclair, Emerald, P. E. I.
Red Deer, Alfred Speakman, Penhold, Alta.
Regina, Hon. Charles A. Dunning, Ottawa O.
Renfrew N. Rid., Ira D. Cotnam, Pembrooke O.
Renfrew South, M. J. Maloney, Egainville, O.
Restigouche & Madawaska, Stanislas Blanchard, Dalhousie, N.B.
Richelieu, Hon. P. J. A. Cardin, Ottawa, O.
Richmond West Cape Breton, J. A. MacDonald, St. Peters, N.B.

Richmond-Wolfe, Emond Will. Tobin, Bromptonville, Q.
 Rimouski, Sir Eug. Fiset, Kt, Rimouski, Q.
 Rosetown, J. Evans, Saskatoon, Sask.
 Royal, G. B. Jones, Apohaqui, N.B.
 Russell, A. Goulet, Bourget, O.
 St. Ann, J. J. E. Guérin, Montréal, Q.
 St. Antoine, J. L. Bell, Montréal, Q.
 St. Boniface, J. P. Howden, Norwood Grave, M.
 St. Denis, J. Athur, Denis, Montreal, Q.
 St. Henri, Paul Mercier, Montréal, Q.
 St. Hyacinthe-Rouville, L.S. René Morin, St. Hyacinthe, Q.
 St. Jacques, Fernand Rinfret, Ottawa, O.
 St. John City and { M. MacLaren, St.
 Counties of St. John, N.B.
 John & Albert { Ths Bell, St. John, N.B.
 St-Jean et Iberville, M. A. J. Benoit, Iverville.
 St. Laurent et St. George, C. H. Cahan, Montreal, Q.
 Ste Marie, H. Deslauriers, Montreal, Q.
 Saskatoon, A. M. Young, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, L. Payson Bancroft, Tenlon, M.
 Shefford, George Henry Boivin, Granby, Q.
 Shelburne-Yarmouth, Hon. J. Layton Ralston, Ottawa, O.
 Sherbrooke, Chs. B. Howard, Sherbrooke, Q.
 Simcoe E. Rid., A. B. Thomson, Penetanguishene, O.
 Simcoe N. Rid., W. Alves Boys, Barrie, O.
 Skeena, J. Charles Brady, Prince Rupert, B.C.
 Souris, James Steedsman, Deloraine, M.
 South Battleford, J. Vallance, Onwark, Sask.
 Stormont, Edg. D. Rich. Bissett, Beauséjour, M.
 Springfield, Edg. D. Rich. Bissett, Beauséjour, M.
 Stanstead, K. W. Baldwin, Coaticook, Q.
 Swift Current, C. E. Bothwell, Swift Current, Sask.
 Témiscouata, J. F. Pouliot, Rivière-du-Loup.
 Terrebonne, J. E. Prevost, St. Jérôme, Q.
 Trois-Rivières et St. Maurice, A. Bettez, Trois-Rivières, Q.
 Stormont, Neilson A. Smith, Cornwall, O.
 Toronto Centre, E. B. Ryckman, Toronto, O.
 Toronto Est, Centre, R. C. Matthews, Toronto, O.
 Témiskaming N., Jos. A. Bradette, Cochrane, O.
 Témiskaming South, Malcolm Lang, Haileybury, O.
 Toronto Nord-est, Newton M. Young, Toronto, O.
 Toronto Hyde Park, A. J. Anderson, Toronto, O.
 Toronto East Centre, R. C. Matthews, Toronto, O.
 Toronto N. Ouest, T. L. Church, Toronto, O.
 Toronto-Sracborough, J. H. Harris, Toronto, O.
 Toronto South, G. R. Geary, Toronto, O.
 Toronto West Centre, H. C. Hocken, Toronto, O.

Vancouver Burrard, J. A. Clark, Vancouver, B.C.
 Vancouver Centre, Hon. H. H. Stevens, Vancouver, B.C.
 Vancouver North, Alex. Duncan, McKae, Vancouver.
 Vancouver Sud, L. J. Ladner, Vancouver, B.C.
 Vegreville, A. Michel Luchkovich, Innisfree, Alta.
 Vaudreuil-Soulanges.—Vacant.
 Victoria (O.), Ths. H. Stinson Lindsay, O.
 Victoria et Carleton (N.B.), vacant.
 Victoria City (B. C.), D. B. Plunkett
 Waterloo N., W. D. Euler, Ottawa, O.
 Waterloo S., A. M. Edwards, Galt, O.
 Welland, G. H. Petitit, Welland, O.
 Wellington N., D. Sinclair, Harriston, O.
 Wellington S., Hon. Hugh Guthrie, Ottawa, O.
 Wentworth, G. C. Wilson, Dundas, O.
 Westmorland, O. B. Price, Moncton, N. B.
 Wetaskiwin, W. Irwin, Bentley, Alta.
 Weyburn, E. J. Young, Durmmer, Sask.
 Willow Bunch, Ths Donnelly, Kincaid, Sask.
 Winnipeg Nord, A. A. Heaps, Winnipeg, M.
 Winnipeg North Center, J. S. Woodsworth, Winnipeg, M.
 Winnipeg South, John Stewart, McDiamid, Winnipeg, M.
 Winnipeg Centre, S. Jos. Thoranim Thorson, Winnipeg, M.
 Wright, F. W. Perras, Gracefield, O.
 Yale, Grote Stirling, Kelowna, B. C.
 Yamaska, Aimé Boucher, Pierreville, Q.
 York N., T. H. Lennox, Toronto, Ont.
 York W., Vacant
 York-Sunbury, R. B. Hanson, Fredericton, N.B.
 Yukon, George Black, Dawson, Y.T.
 Yorkton, George W. McPhee, Yorkton, Sask.

Library

Joint Librarians of Parliament:
 General librarian—J. de L. Taché.
 Parliamentary librarian—Hon. Martin Burrell.
 Assistant Librarians—M. C. MacCormac, Ernest Bilodeau.
 Chief reference clerk—E. S. Hardy
 Reference Clerk—vacant.
 Cataloguers—O. Soulières, H. D. Throops.
 Library Bookkeeper—
 Clerk of Periodicals—J. G. Pigeon.

DEPARTMENTS

External Affairs

Rt. Hon. W. L. Mackenzie King, Prime Minister and Secretary of State for External Affairs.

O. D. Skelton, Under-Secretary of State for External Affairs.

W. H. Walker, Assistant Under Secretary of State for External Affairs.

J. F. Boyce, Chief Clerk

Laurent Beaudry, Counsellor.

John E. Read, Legal Adviser.

L. B. Pearson, First Secretary.

J. S. Macdonald, Third Secretary.

Miss K. A. McCloskey, Accountant.

J. R. Mills Walker, Chief Cypher Clerk

J.-A. Leblanc, Senior Translator and Librarian

Marjorie McKenzie, Secretary to Executive.

Passport Office

J. J. Connolly, Passport Officer.

A. L. Cooper, Assistant Passport Officer.

British and Foreign Governments Representation in Canada

Office of the High Commissioner for Great Britain, 114, Wellington St., Ottawa.

Sir William H. Clerk, High Commissioner for Great Britain.

R. H. Hadow, First Secretary.

P. Liesching, First Secretary.

Legation of the United States of America, Wellington St., Ottawa.

Hon. William Philips, Minister of the United States of America.

Ferdinand L. Mayer, Counsellor.

Lynn W. Meekins, Commercial Attaché.

H. Dorsey Newson, Second Secretary.

O. B. North, Assistant Commercial Attaché.

Legation of France, 140, Wellington St., Ottawa.

Jean Knight, Minister of France.

Henri Coursier, Secretary.

Yves Corson, Secretary-Archivist.

Henri de Clerval, Commercial Attaché.

Legation of Japan, Wellington St. Ottawa.

Yshio Iwate, Chargé d'Affaires and First Secretary.

Kiyoshi Fukui, Attaché.

Tetsujiro Kohri, Attaché.

Kenzo Yokoh, Chancellor.

CANADIAN REPRESENTATION ABROAD

Office of the High Commissioner for Canada, The Canadian Building, Trafalgar Square, London, S.W. 1, England.

Hon. Peter C. Larkin, High Commissioner for Canada.

Lucien Pacaud, Secretary.

Canadian Advisory Officer, League of Nations, 41, quai Wilson, Geneva, Switzerland.

W. A. Riddell.

Canadian Legation in the United States, 1746, Massachusetts Ave., Washington, D. C., U. S. A.

Hon. Vincent Massey, H. M. Minister for Canada.

H. H. Wrong, First Secretary.

M. M. Mahoney, Commercial Secretary.

Thomas A. Stone, Third Secretary.

Canadian Legation in France, 1, rue François Premier, Paris, France.

Hon. Philippe Roy, H. M. Minister for Canada.

Jean Désy, Counsellor.

Pierre Dupuy, Second Secretary.

Department of National Revenue

Minister—Hon. W.-D. Euler

Private Secretaries to Minister—Wm. Ide and David Sim

Commissioner of Customs—R. W. Breadner

Commissioner of Excise—Geo. W. Taylor

Commissioner of Income Tax—C. S. Walters

Assistant Commissioner of Customs—C. P. Blair

General Executive Assistant—William Ide

Chief Accountant of National Revenue—Chief Dominion Appraiser—J. A. Watson

Chief Clerk, Correspondence—P. L. Young

Chief Clerk, Excise Tax Branch—V. C. Nauman

Chief Clerk of Staff—C. B. Patten

Chief Clerk, Statistics—Robert Telford

Chief Clerk Supplies—L. W. Holmes.

Chief Customs, Excise Checking Clerk

Check Branch—W. J. McCaffery

Chief Customs Excise Checking Clerk

(Drawbacks)—J. M. Peaker

Chief Customs Excise Checking Clerk

(Refunds)—W. T. Urgubart

Chief Inspector of Customs & Excise—E. D. Lennie.

Chief, Customs Excise Preventive Service—F. W. Cowan

Departmental Solicitors—H. H. Ellis

J. E. Gaboury

Dominion Inspector of Excise—Wm. Caven

Registrar of Correspondence—R. H. Evans

Chief, Customs Excise Chemical Laboratory—Alfred Tingle

DEPARTEMENT DE NATIONAL REVENUE

Board of Customs

R. W. Breadner, Commissioner of Customs

Geo. W. Taylor, Commissioner of Excise.

C. S. Walterx, Commissioner of Income Tax.

C. P. Blair, Assistant Commissioner of Customs.

J. A. Russell, Commissioner of Tariff.

Inspectors of Customs and Excise Divisions

Clagary, Alta. Herbert Legg.

Prescott, Ont. T. H. Glover

Montreal District... J. A. Bernier
 Oakville, Ont. W. S. Wood
 Ottawa, Ont. E. D. Lennie
 M. H. Goodspeed
 A. M. Kennedy.
 G. N. Bunker
 C. E. Lafontaine.
 Gordon Fraham
 J. S. Roe
 W. B. Smith
 Port Hood N. S. D. C. MacDonald
 Prince Edouard Is-
 land Distr. F. J. Casey.
 Quebec, Que. Richard Timmons
 Quebec District... J. T. Martin
 Quebec District... J. T. Martin
 Regina, Sask. J. S. Errington) Acting)
 St. John, N. B. A. L. Hoyt.
 St. John, N. B. for
 New Brunswick,
 Nova Scotia Dis-
 tricts. John McDonald, jr
 Sault Ste. Marie, O. A. H. Woods
 Sherbrooke, Que. J. C. A. Bordeleau
 Toronto, Ont. W. G. Paul
 Truro, N. S. R. L. MacLatchey
 Vancouver, B. C. F. M. Burns
 Victoria, B. C. J.-E. Miller
 Windsor District... A. F. Brain
 Kingston, Ont. J. E. Gow.
 Montreal, Que. David Murray
 Winnipeg, man. H. W. Wilson.

Trade and Commerce

The Hon. James Malcolm, Minister
 F. C. T. O'Hara, Deputy minister
 J. G. Parmelee, O. B. E., Assistant De-
 puty-Minister.
 C. H. Payne, Director, Commercial In-
 telligence Service.
 J. L. Stiver, Director of Electricity and
 Gas Inspection Service.
 E. O. Way, Director of Weights and Mea-
 sures Inspection Service.
 F. E. Bawden, sec. Department
 F. C. Badgley, Director Canadian Govern-
 ment Motion Picture Bureau.
 R. H. Coats, B.A., F.S.S., Dominion Stat-
 istician.
 E. S. Macphail, Chief Division of Demo-
 graphy.
 W. A. Warne, B.A., Chief Division of Ex-
 ternal Trade.
 F. J. Horning, Chief Division of Agricul-
 ture.
 J. C. Macpherson, Chief of Census of Ma-
 nufactures.
 H. Marshall, B.A., Chief of Internal Trade
 Trade.
 G. S. Wrong B.S.C., Chief Transportation
 Division.
 S. A. Cudmore, B.A., M.A., F.S.S., Chief
 Educational Statistics.
 S. J. Cook, Chief Metallurgical and Che-
 mical Division.
 W. E. Tupper, Inspector of Subsidised
 Steamship Services, Digby, N.S.

W. J. Ryan, Inspector Precious Metals
Marking Act.

F. J. Rathbone, Secretary of the Board
 of Grain Commissioners, Fort William, Ont.
 H. E. M. Chisholm, Director of Publicity,
 Ottawa.

J. O. Turcotte, Canadian Exhibition Com-
missioner, Lower Regent St., London, Eng-
land.

D. G. Gerauty, Director, Can. Trade publi-
city, E. Lower Regest St., London, Eng.

CANADIAN TRADE COMMISSIONERS.

Argentine Republic

E. L. McColl, Reconquista, No Metre
430, Buenos Aires, Cable Address, Canadian

Australia

D. H. Ross, Address for letters—Box 196-c
 F. P. O. Melbourne, Office, Safe Deposit
 Building, Melbourne, Cable address, Can-
 adian. Comm. Agent, B. Millen, The
 Royal Exchange Building, Sydney, N. S. W.

Belgium

Jean. J. Guay. 98 Boulevard Adolphe
Max, Brussels, Cable Address, Canadian.

Brazil

A. S. Bleakney. Address for letters—
 Caixa Postal. 2164 Rio de Janeiro; office,
 Avenida Rio Branco, 9. Cable Address,
 Canadian.

British West Indies

B. T. Young. Address for letters:—
 P.O. Box 125, Port of Spain, Trinidad. Office,
 Colonial Bank Building. (Territory in-
 cludes Barbades, Windward and Leeward
 Islands, British Guiana, Porto Rico and
 Venezuela.) Cable Address, Canadian.

F. W. Fraser. Address for letters:—P. O.
 Box 225, Kingston, Jamaica. Office—Ja-
 maica Mutual Life Insurance Building.
 (Territory covers Jamaica, Cuba, Hayti,
 San Domingo, Central American States, Co-
 lombia, Bermuda and the Bahamas.) Cable
 Address, Cantracom.

China

L. M. Cosgrave. Address for letters—
 P.O. Box 300. Office—North China Daily
 News Building, 17 The Bund, Shanghai.
 Cable Address, Cancoma.

France

Hercule Barré, 3 rue Scribe. Paris. Ca-
ble Address, Cancomac

Germany

L. D. Wilgress, Gutrufhaus, Neuerwall 10,
 Hamburg 36. Cable Address, Mapleleaf.
 (Territory covers Germany, Russia; the
 countries on the eastern shore of the Baltic,
 Poland and Czecho-Slovakia.)

Holland

A. B. Muddiman, Beursplein 26B, Rotter-
dam. Cable Address, Canadian.

India and Ceylon

H. R. Poussette, P.O. Box 2003, office,
8 Esplanade Mancious, Government Place
East, Calcutta. *Cable Address, Canadian.*

Irish Free State

F. W. Fraser, 66 Upper O'Connell street,
Dublin. *Cable Address, Canadian.*

Italy

A. B. Muddiman, Via Manzoni Nr 5—
Milan (2) Dable Address Canadian.

Jean J. Guay, Acting Trade Commissioner,
Via Manzoni Nr. 5—Milan (2). *Cable Address
Canadian.*

Japan

J. A. Langley. Address for letters, P.O.
Box 230. Office, Room No. 2, Meikai Build-
ing, Kobe. *Cable Address, Canadian.*

Mexico

C. Noei Wilde. Address for letters, Apar-
tado Num. 126-bis, Mexico City. Office,
Edificio Banco de Londres y Mexico, Num.
30. *Cable Address, Cancoma.*

Netherlands East Indies

G. R. Heasman, Acting Trade Commis-
sioner, P. O. Box 84, Batavia, Java.
(Territory includes Straits Settlements,
Federated Malay States, Indo-China, and
Siam). *Cable Address, Canadian.*

New Zealand

C. M. Croft. Address for letters, P.O. Box
33, Auckland. Office, Union Buildings,
Customs street, Auckland. *Cable Address,
Canadian.*

South Africa

C. S. Bissett, P. O. Box 693. Office, West-
minster House, Adderly street, Cape Town.
Cable Address, Cantracom.

United Kingdom

Harrison Watson, Canadian Building,
Trafalgar Square, London, S.W. 1, England.
(Territory covers Home Counties, South-
Eastern Counties and East Anglia.) *Cable
Address, Sleighing, London.*

J. Forsyth Smith, Fruit Trade Commis-
sioner, Walter House, Bedford Street Strand,
London W. C. 2. *Cable Address, Canfru-
com.*

Harry A. Scott, Trade Commissioner,
Century Bldgs, 31 North John Street, Liver-
pool. *Cable Address, Cantracom.*

Douglas S. Cole, Sun Building, Clare
street, Bristol. *Cable Address, Canadian.*

Gordon B. Johnson, 200 St. Vincent Street,
Glasgow, Scotland. (Territory covers Scot-
land and Northern Ireland.) *Cable Address,
Cantracomm.*

United States

Frederic Hudd, 44 Whitehall street, New
York City. *Cable Address, Cantracom.*

CANADIAN COMMERCIAL AGENT**Australia**

B. Millin, The Royal Exchange Building
Sydney, N.S.W.

Travaux Publics—Public Works

Minister—Hon'ble J. C. Elliott, K.C.
Deputy Minister—J. B. Hunter, B.A.
Asst. Deputy Minister—R. C. Desrocher,
Secretary—S. E. O'Brien
Chief Architect—T. W. Fuller.
Chief Accountant—A. G. Kingston
Purchasing Agent—G. W. Dawson
Chief Engineer—K. M. Cameron, M.Sc.,
M. E. I. C.

Genl. Supt. Telegraphs—J. E. Gobeil

QUEBEC

Superintending Engineer for the Province
of Quebec—A. R. Decary

Justice

See page 45—Voir page 45.

Labour—Travail

Minister of Labour—Hon. Peter Heenan,
Deputy Minister—H. H. Ward
Asst Deputy Minister—Gerald H. Brown
Chief Conciliation Officer—M. S. Camp-
bell

Legal Adviser—J. D. O'Neil.

Superintendent of Annuities—E. G. Black-
adar.

Director of Employment Service—R. A.
Rigg

Registrar of Combines Investigation Act—
F. A. McGregor.

Chief of Statistical Branch—C. W. Bolton.

Chief of Labour Intelligence Branch—F.
J. Plant.

Accountant—E. A. Thomas.

Department of Marine and Fisheries

Minister—Hon. P. J. Arthur Cardin

Minister's Private Secretary—Antonio Lus-
sier

Deputy Minister of Marine—Alex. John-
ston

Assistant Deputy Minister of Marine—E.
Hawken

Executive Assistant—F. McVeigh

Chief Engineer—L.-E. Côté

Naval Constructor—C. Duguid

Chairman Steamship Inspection Board—
F. McDonnell

Commissioner of Lights—J. G. Macphail

Superintendent St. Lawrence Ship Chan-
nel—V. F. W. Forneret

Chief Hydrographer and Director of Tidal

and Currents Survey—Capt. F. Anderson

Director Radiotelegraph Services—Lt Com

C. P. Edwards

Purchasing and Contract Agent—G. H.

Flood

Chief Accountant—A. Boyle

Dominion Wreck Commissioner—Capt.

L. A. Demers

Director of Pilotage—Capt. G. E. L.

Robertson

Superintendent of Harbour Commissions

—A. R. Tibbits

Marine Superintendent.—Capt. L. G. Dixon.

Superintendent of Masters and Mates—B. F. Burnett

Chief Registrar of Shipping—J. M. Skuce

Chief of Records—J. E. McClenaghan

Chief French Correspondence—L. Bance

Fisheries Branch

Director of Fisheries—W. A. Found

Chief Inspector Fish Curing & Packing.

J. J. Cowie

Superintendent of Fish Culture, J. A. Rodd.

Head Clerk Fisheries—W. J. C. Casey.

Fisheries Engineer—C. Bruce

Chief Accountant—E. W. Gilbert

Meteorological Service

Director, Toronto, Ont.—Sir Frederick Stupart

Outside Service at Quebec

Agent—B. J. Kaine

Superintendent of Lights—B. J. Kaine

Resident Engineer—F. V. Moffett.

Steamship Inspectors—J.-C. Beaudoin,

J. A. Samson

Examiner Masters and Mates—Capt.

J. N. Lachance

Asst Superintendent of Pilots—F. J.

Boulay

Shipping Master—T. Beland

Port Warden—W. S. Russell

Measuring Surveyor of Shipping—G.

Beaulieu

Supt Signal Service—H. S. McGreevy

Deputy Minister—R. A. C. Henry.

Outside Service at Montreal

Agent—R. A. Wiallard

Superintendent of Lights—Capt. J. Davison Weir

Port Warden—Capt. R. C. Brown

Steamship Inspectors—S. Gruzelier

John T. Gardham, Frederic Bridges, Jos.-H. Fontaine

Examiner Masters and Mates, and Shipping Master—J. Grey

Measuring Surveyor of Shipping—J. G.

Noel.

Acting Superintendent of Pilots—R. A.

Willard

Railways and Canals

Chemins de fer et Canaux

Minister—Hon. Chs. A. Dunning

Deputy Minister—R. A. C. Henry

Ass't Deputy Minister, G. W. Yates.

Comptroller—W. V. Cope.

Secretary—J. W. Pugsley.

Chief Engineer—Col. A. E. Dubuc, D.S.O.

Post-Office — Bureau des Postes

See page 71—Voir page 71

Agriculture

Minister of Agriculture—Honourable W. R. Motherwell.

Deputy Minister of Agriculture—J. H. Grisdale, B. Agr., D.S.A.

Assistant Deputy Minister—Dr A. T. Charron

Chief Clerk—H. T. Stephens

Accountant—W. A. Fraser.

Private Secretary to the Minister—Miss I. J. Cummings.

Veterinary Director General—Dr George Hilton

Live Stock Commissioner—H. S. Arkell.

Dairy and Cold Storage Commissioner—J. A. Ruddick.

Fruit Commissioner—G. E. McIntosh.

Seed Commissioner—George H. Clark.

Director of Experimental Farms—E. S. Archibald, B.A., B.S.A.

Chief Publications Branch—J. B. Spencer, B.S.A.

Dominion Entomologist—Arthur Gibson.

Santé — Health

Minister—Hon. Dr. J. H. King.

Minister's Private Secretary—G. Heidman.

Deputy-Minister—J. A. Amyot, C.M.G., M.B.

Chief Executive Assistant—J. J. Heagerty, M.D.

Secretary—Capt. F. H. Brown, M.C.

Chief Accountant—J. Anderson.

Division of Quarantine, Immigration (Medical)—J. D. Pagé, M.D.

Superintendent of Marine Hospitals—

Division of Child Welfare, Chief—Helen MacMurchy, M.D.

Medical Examiner—F. S. Parney, M.D.

Chief, Laboratory of Hygiene—N. McL. Harris, M.D.

Chief Sanitary Engineer—Capt G.-H. Ferguson, M.C.

Narcotic division—Col. C. H. L. Sharneau, C.M.G.C.B.E.

Proprietary or Patent Medicine division—L. P. Teevens.

Supervising Architect—B. Evan Parry, M.R.A.I.C.

Pharmacological Laboratory—Dr. F. W. Ward

Food and Drug Laboratories

Chief Dominion Analyst—H. M. Lancaster

Asst Chief Dominion Analyst—A. Lemoine

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Minister of the Interior—Hon. Charles Stewart

Deputy Minister of the Interior—W. W. Cory, C.M.G.

Asst. Deputy Minister of the Interior—R. A. Gibson

Private Secretary to Minister—W. J. F. Pratt

Secretary—J. M. Roberts.

Financial Controller—P. Marchand
 Departmental Solicitor—K. R. Daly, B.A.
Dominion Lands

Commissioner of Dominion Lands—J. W. Martin (Acting) %
 Ass't Commissioner of Dominion Lands—H. Fitzsimmons (Acting)
 Ass't Commissioner of Dominion Lands—(Western Service) R. B. Matheson.
 Deputy Commissioner of Dominion Lands H. E. Hume.

Controller, School Lands Division—W. T. Rollins.

Controller, Land Patents Branch—N. O. Côté, I. S. O.

Superintendent, Mining Lands Branch—H. H. Rowatt.

Controller, Timber & Grazing Branch—B. L. York.

Dominion Water Power and Reclamation Branch

Director—J. T. Johnston

Natural Resources Intelligence Branch

Superintendent—F. C. C. Lynch

Chief Geographer—J. E. Chalifour

Surveys Bureau

Director General of Surveys—J. D. Craig, M.A.B.S.C., D.L.S.

Director, Topographical surveys, F. H. Peters

Superintendent, Geodetic Survey of Canada—N. J. Ogilvie, D. L. S.

Dominion Observatory, Ottawa

Director—R. Meldrum Stewart

Dominion Astrophysical Observatory

Victoria B. C.

Director—J. S. Plaskett, D. Sc.

Forestry Branch

Director—E. H. Finlayson.

Dominion Parks Branch—Commissioner J. B. Harkin

Ordnance, Admiralty & Railway Lands Branch

Superintendent—Jos. P. Dunne.

North West Territories & Yukon Branch

Director—O. S. Finnie, B. Sc., D.L. S.

District Agent J. A. McDougal, Fort Smith, N. W. T.

Secrétaire d'Etat du Canada

Secretary of State

Secretary of State and Registrar General of Canada—Hon. Fernand Rinfret, B.A.

Under-Secretary of State and Deputy Registrar General of Canada—Thomas Mulvey, K.C., B.A.

Private Sec'y to Sec'y of State—F. Charpentier, B.A.

Chief Clerk Correspondance Branch—G. R. Shibley, M.A.

Solicitor Naturalization Branch—Oscar Coderre.

Solicitor Companies Branch—W. P. J. O'Meara, B.A.

Clerk in charge, Registrar's Branch—N. A. Cornfoot.

Chief of Remission Branch and Translator—G. Emond.

Accountant—M. J. Birdwhistle.

CLEARING OFFICE AND

OFFICE OF THE ALIEN PROPERTY CUSTODIAN

Chief—H. S. Relph.

Assistant—W. P. Morling.

Finance

Minister—Hon. J. A. Robb.

Deputy and Secretary of the Treasury Board—J. C. Saunders.

Asst Deputy Minister—G. W. Hyndman

Secretary—B. J. Roberts.

Chief Accountant—J. G. Macfarlane.

Comptroller of Currency—S. P. McCavour

Commission of Tariff—J. A. Russell

Solicitor to the Treasury—R. B. Viets

Auditor General's Office

Auditor General—Georges Gonthier, C.A.

Assistant Auditor General—Wm. Kearns.

Chief Supervisor of Audit—J. W. Reid.

Chief Executive Assistant—A. H. Brown.

Chief Auditor of Revenue and Stores—E. E. Stockton.

Chief Audit Accountant—C. H. Douglas.

R. S. Glass, E. S. Johnstons, S. V. Roberts,

J. N. Tribble, J. Hopkinson

Department of Insurance

Superintendent—George D. Finlayson.

Chief Examiner—W. H. Gilliland, Senior

Examiner, A. D. Watson

Senior Examiner of Companies—A. J. O'Reilly

Chief Actuary—A. D. Watson.

Examiners of Companies—A. J. O'Reilly,

A. D. Jamieson, T. B. Holmes, W. R. McDonald, J. R. E. Patterson, C. A. Ranson.

Public Printing and Stationery

(Under supervision of the Secretary of State)

King's Printer and Controller of Stationery, deputy head—Frederick A. Acland.

Director and Superintendent of Printing—P. M. Draper.

Supervisor of government Publications—Fred. Cook.

Supt. of Supplies—J. O. Patenaude.

Chief Accountant—Frederick G. Bronskill

Supervisor of Production—R. Edgar Cook

Supervisor of Plant—John Munro.

Supt. of Stationery—E. Ryder.

The Board of Railway Commissioners for Canada

La Commission des Chemins de Fer du Canada

Chief Commissioner—Hon. H. A. McKeown, K.C.
 Asst Chief Commissioner—S. J. McLean, M.A., LL.D., Ph. D.
 Deputy Chief Comm.—Ths Vien
 Commissioner—Hon. T. C. Norris
 Commissioner—Calvin Lawrence
 Commissioner—Hon. Frank Oliver
 Secretary—A. D. Cartwright, B.A.
 French Assistant Secretary—E. A. Priemeau, LL. B.
 Assistant Secretary and Registrar—R. Richardson.
 Counsel—A. G. Blair, K.C.
 Chief Engineer—T. L. Simmons
 Assistant Chief Engineer—H. A. K. Drury
 Electrical Engineer—John Murphy.
 Chief Traffic Officer—W. E. Campbell.
 Assistant Chief Traffic Officer—Geo. A. Brown.
 Chief Operating Officer—George Spencer.
 Chief Fire Inspector—Clyde Leavitt.

Commission du Port de Québec.—Voir liste alphabétique.

Custom House and Excise Douane et Accise

Quebec: Alex. LaRue, Collector of Custom and Excise, and Registrar of Shipping.
 Long Room—P. E. Guay, Chief Clerk; W. P. Fitzpatrick, James Dooley, J. Fortin, Cashiers: F. Julien, principal clerk
 Computing Clerks—J. B. A. St-Amand, U. Pageot, J. E. Lamb, G. A. Dussault
 Manifest—C. O. Talbot, Louis Rinfret.
 Shipping Clerk—J. A. A. Santerre.
 Shipping Registry and Accountant Office—L. N. Vallerand, accountant and clerk to Registrar of Shipping; L. C. Lanouette and G. H. Poitevin, assistants.
 Surveyor and Warehouse Keepers Department—H. M. Hannon, Surveyor: C. Baillargé, L. A. Poulin, clerk, E. Boutet
 Record Office—P. Langlois, L. O. Paquet. Jos. Gaumond.
 Landing Waiter's Office—E. Supervising Office: A. Blouin, Chs. Pageau, clerk.
 Guager Office—J.-L.-A. Dugal, Guager.
 Tide Surveyors Dept—L. E. Larue, Tide Surveyor: M. Dooley, E. Martineau, G. Laramée, J. Livingstone, G. H. Cardinal, E. Lapointe, Geo. Matte, J.-G. Couture, R. Moisan, Examining Officers
 House Keeper—L. Talbot.
 Examining Warehouse—Georges Matte, Hardware Appraiser; J. A. Belleau, J. P. Thomas, Grocery and General Appraiser; J.-L.-T. Samson, Dry Goods Appraiser: W. A. Dall, in charge of Express; F. J. Coveney, J. A. Young, E. Renaud et A. Lacroix, Clerks

Receiving and delivering Goods Department—J. Timmons, Clerk in charge
 Inspecteurs—R. Timmons; C. E. Lafontaine, assistant.

Excise—Alex. LaRue, Collector; E. L. Bergeron, chief clerk; O. E. J. Martineau, Exciseman; W. Poitras, Exciseman; J. R. Filteau, Exciseman; J. B. E. Frenette, senior, Ex. Stamp Clerk

J. M. Bouchard, Excise Clerk; Lucien Paquet, J. G. Lemieux Ex. Clerks, C. Vézina, J. B. E. Poirier, Excisemen; L. Hardy, A. R. Côté, Ex. Enforcement Officers.

P. U. Pageot, Messenger; A. Létourneau, E. Rouleau, J. E. Gagné, Excisemen; Miss A. Bélanger, Stenographer.

D. J. Butler, Exciseman; P. U. Pageot, Messenger; A. Létourneau, E. Rouleau, A. Jalbert, J. E. Gagné, Excisemen; Miss A. Bélanger, Stenographer.

Customs Postal, Parcel Office—P. O. Buildings, Buade Street—T. J. Fuller, Clerk in charge; R. L. Arkinson, P. J. Moran, G. Larue, F. Casault

LEVIS

Collector—A. Gelly, J. E. A. Blanchette, J. A. Samson, officier examinateur

POINTE-A-PIC

Sous percepteur—J. G. Martel.

DEPARTEMENT DE LA SANTE

Service médical de l'Immigration au Port de Québec et à l'Hopital de l'Immigration

DEPARTMENT OF HEALTH

Immigration Medical Service

Port of Quebec and Immigration Detention Hospital.

Officier médical en chef—Dr H. Laurin.

Officiers médicaux—Dr Piegay, asst;—Dr M. Parks, Dr Greenwood, Dr Macauley, Dr Rutherford, Dr Pearson, A. B. Tél. 2-7112

Dominion Immigration Agency

—QUEBEC OFFICE.—Louise Embankment (Jetée Louise)

STAFF—OFFICERS :

Dominion Immigration Agent — E. J. O'Connell.

Inspectors—J. P. O. Mathieu, Jos. Huck, E. J. Murphy, J. Falardeau, H. E. Légaré, G. L. Moti, J. B. Sibson, B. Carter, Nap. L'Heureux.

Interpreters—John Maga, Jos. Good, L. Diadik.

Accountants—W. F. Upton, Jos. Sleeth.

Stenographers—V. Lawlor.

Female Officers—A. S. M. Bullock.

Sr. Immigration Guards—Jas. Fitzgerald, J. B. Frenette.

Engineer—Frank Fitzgerald.

Guards—C. Robitaille, M. O'Connor, John Mayes, J. B. Lagacé, A. Gosselin, G. Picard, W. Metcalfe.

Matrons—Miss A. Amos, Miss S. Forsythe.

Denrées Alimentaires—Food Product

(Edifice du Bureau de Poste)

Jos. O'Donnell, Inspector

Gaz et lumière électrique — Gas and Electric Light

(Edifice du Bureau de Poste)

J. A. Cantin, Post Office, 3 Buade St.

**Poids et Mesures—Bureau de Poste
Chambre 300, rue Buade**

District Inspecteur—Jos. A. W. LeBel.

L. J. Bourget	Honoré Roy
J. B. Caron	P. E. Hudon
J. A. Lortie	A. H. Dionne

Quarantaine—Grosse-Ile

Georges E. Martineau, M.D., Surintendant Médical.

Rév. H. Nicole, chapelain catholique.

Rév. H. Gomery, chapelain protestant.

—Envoi des colis postaux et des lettres via Montmagny.

Quebec Harbour Commission.—See Alphabetical list.

RELIGIEUX—RELIGIOUS

Palais Archiépiscopal

(Port Dauphin)

Fr Raymond-Marie Cardinal Rouleau, O.P., archevêque de Québec

Mgr Omer Cloutier, P.A., Vicaire Général.

Mgr J.-C. Arsenault, P.D., chanoine-archiviste.

M. le chan. Chs Gagné, chanoine, visiteur eccl. des Communautés religieuses.

Mgr B. P. Garneau, P.D., Juge délégué des causes matrimoniales.

M. le chan. Chs Beaulieu, chanoine, aumônier.

M. le chan. Jules Laberge, chanoine, chancelier

M. le chan. Ulric Perron, chanoine, visiteur eccl. des Communautés religieuses et Procureur diocésain

M. Joseph Vaillancourt, chan. Procureur.

M. Edgar Chouinard, sous-secrétaire, et vice chancelier.

M. P. Bernier, asst-secrétaire et maître des cérémonies.

M. Philippe B. Casgrain, directeur de l'œuvre protectrice des Immigrants.

Officialité métropolitaine

Juge délégué Mgr B. P. Garneau

Assesseurs: Mgr L. A. Paquet, P.A., V. G., Mgr Eug.-C. Laflamme, P.D. et Mgr J.-C. Arsenault, chanoines.

Promoteur: M. le chanoine Ch. Gagné.

Vice-promoteur et défenseur du lien matrimonial: M. le chanoine Jos.-N. Gignac.

Vice-chancelier: Edgar Chouinard,

CHAPITRE DE QUEBEC

Mgr Amedée Gosselin, P.A., doyen

M. Charles Gagné, pénitencier.

Mgr Eug.-C. Laflamme, Mgr J.-C. Arsenault, chanoines.

Mgr B.-P. Garneau, P.D., secrétaire

Mgr J.-C. Arsenault, P.D.

Mgr Joseph-N., Gignac, théologal.

M. Joseph-R. Pelletier.

M. Charles Beaulieu, procureur.

M. Jules Laberge,

M. Ulric Perron.

M. Jos. Vaillancourt

M. François Blanchet

Eglises Catholiques

Basilique.—Mgr Eugène C. Laflamme, archiprêtre, curé; révérends Cyrille Deslauriers, Arthur Belleau, Ulric Turcotte, Rosaire Veuilleux, Jos. Boutin vicaires

Curés de Notre-Dame de Québec depuis

1814-1831—Mgr Joseph Signai.

1831-1850—Mgr Chs-Frs Baillargeon.

1850-1851—Révd Louis Proulx.

1851-1887—Révd Joseph Auclair.

1887-1911—Mgr Frs-Xavier Faguy.

1911 —Mgr Eugène-C. Laflamme.

Belvédère—(presbytère)—Chemin Ste-Foy, 381—Abbé Adolphe Laberge, curé. Emile Plante, vicaire

Bon-Pasteur—(Rue Lachevrotière)—Rév. Thomas Gelly, aumônier

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RRJPP. S. J., supérieur; Théophile Hudon, S.J., P.-Louis Héroux, Philippe Bourrival, S.J., S. J. Sheeky

Chapelle des Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 188).—Sanctuaire de l'Adoration Perpétuelle pour l'Archi-